



стор. 2

**ОРДЕРОНОСЦІ**

Леонід Черновецький та Ірена Кільчицька вручили черговикам документи на квартири



стор. 3

**У РАДІ СТАРТУВАЛА СПІКЕРІАДА**

Проте ціну торгів ще не визначено



стор. 12

**ТАНЦ-КЛАС**

Дніпропетровськ показав Києву німецький балет

# ХРЕЩАТИК



№199 (3189)

середа 21 листопада 2007 року

київська муніципальна газета

## Казбек БЕКТУРСУНОВ: “Ми виграємо будь-які вибори в Києві, навіть якщо їх буде призначено незаконно”

Коментуючи зізнання Олександра Омельченка і численні спекуляції у пресі, радник мера Києва з питань координації ЗМІ та свободи слова Казбек Бектурсунов заявляє, що ігри в так звані перевибори столичного мера просто не відповідають очікуванням киян і вводять їх в оману.

“Зізнання Олександра Омельченка в тому, що він не піде на вибори, “як це тепер модно”, а також, що інші кандидати залишаться без його підтримки, є, мабуть, першою чесною заявою на цю тему. Безнадійна гра в кандидати, в якій взяли участь останнім часом пани Омельченко, Кличко, Луценко і навіть Поживанов, є не чим іншим, як торгуванням за посади в затяжному політичному переговорному процесі. Ніхто з них не має будь-якого чіткого і послідовного плану дій щодо реальної роботи для добробуту Києва і киян.

Небагатий інструментарій цих кандидатів такий:

1. Замовні соціологічні дослідження, які проводять неіснуючі на ринку структури. Вартість — від \$20 000.

2. Безпідставні заяви з надуманих приводів і порожні обіцянки. Робота “штабів” з 20 — 30 чоловік — від \$50 000 на місяць.

3. Так званий чорний піар на адресу київської влади і персонально Леоніда Черновецького. Вартість кожної публікації — від \$3000.

4. Нескінченний підпільний переговорний процес із загальнонаціональними політичними партіями в пошуках спонсорства їхніх політичних ігриш. Вартість обідів, саун, подарунків і підношень.

5. Газетні качки. Вартість — простодушність і невідготованість журналістів, які пишуть про Київ.

Єдиним результатом цих маніпуляцій стає введення в оману ЗМІ, а через них і всього

співтовариства щодо реального стану справ у Києві. Відверто кажучи, Київ без політики — тема значно серйозніша і вимагає стратегічного мислення, копійки роботи, терпіння, присутності духу й управлінської майстерності. Саме такою роботою і зайнята команда мера Леоніда Черновецького, яка збільшує лави свої та своїх прибічників. Розсудливим киянам плоди цієї роботи стають дедалі очевидніші, про що і свідчать результати справжніх соціологічних досліджень, які проводить на регулярній основі єдина пристойна міжнародна компанія TNS-SOСІС. Результати останнього дослідження буде оприлюднено цього тижня. Варто зауважити, що друковані ЗМІ, визначаючи кількісні і якісні показники своїх аудиторій, довіряють винятково цій компанії. І та легковажність, з якою вони ж тиражують замовні хлестаковські рейтинги популярності київських політиків, свідчить тільки про певну байдужість до реального стану справ у Києві”.

Радник Київського міського голови з питань свободи слова закликав ЗМІ уважніше ставитися до оприлюднення даних різних опитувань, оскільки припускає, що поважні й популярні видання можуть потрапити на гачок якогось політика і опублікувати заздалегідь замовлені результати.

“Щодо так званих перевиборів мера, то сьогодні очевидно, що команда Леоніда Черновецького виграє будь-які вибори. Навіть незаконно призначені. Тему закрито” ●

## Ціни на житло знижуватимуться

Якщо покупці переможуть продавців



Фото: Серія СПАСОКЖОЦЬКОГО

Питання “Будувати чи не будувати?” будівельники вирішують позитивно

**Анатолій ВЕРЯГІН**  
“Хрещатик”

**Учора міністр регіонального розвитку і будівництва Володимир Яцуба заявив, що ціни на житло в Україні вже сягнули свого максимуму. Багато опитаних “Хрещатиком” експертів не поділяють цієї думки. Проте останні ринкові тенденції таки дають надію на те, що житло дійсно може стати доступнішим.**

Учора міністр регіонального розвитку і будівництва Володимир Яцуба сказав журналістам, що вартість квадратного метра житла в Україні сягнула верхньої межі. “Всі, хто хотів вкласти гроші в не-

рухомість, вже зробили це”, — зауважив пан Яцуба. Він також назвав необґрунтованими прогнози деяких експертів щодо підвищення вартості житла на вторинному ринку України. Міністр переко-

наний, що на сьогодні вигідніше купувати земельні ділянки, а не житло.

Щоб дізнатися, наскільки прогнози урядовця мають під собою реальний ґрунт, “Хрещатик” вирішив опитати експертів. З’ясувалося, що навіть вони не мають спільної думки. Аналітик агентства нерухомості “Планета Оболонь” Володимир Коломейко не впевнений, що йдеться про верхню межу. “Немає такої тенденції. Потихеньку ціни ростуть. Недовіра до долара підштовхує ціни, особливо в столиці. Не забуваймо, всі ідуть до Києва”, — зазначив він.

Закінчення на 6-й стор.



## ОФІЦІЙНО

## Малозабезпечені кияни отримують адресну допомогу

Учора заступник голови КМДА Ірена Кільчицька повідомила "Хрещатику", що Київський міський голова Леонід Черновецький підписав розпорядження про надання одноразової адресної матеріальної допомоги з нагоди святкування Введення в храм Пресвятої Богородиці. Відповідно до цього документа, допомогу отримують 380 тис. малозабезпечених киян. Кожен отримує по 50, 75 або 100 грн залежно від категорії, до якої належить •

## Депутати Київради хочуть захистити дитячі майданчики

Учора президія Київради обговорила питання, які плануються винести на порядок денний пленарного засідання, що відбудеться 29 листопада. Зокрема, депутати запропонували перевести музей "Стара фортеця", що раніше був у комунальній власності, на державне фінансування, а також створити на його базі національний історичний заповідник. До слова, раніше навколо "Старої фортеці" увесь час точилися суперечки, адже на цій території планували зводити комерційну нерухомість, житлові будинки тощо. Відтепер, якщо Київрада затвердить відповідну постанову, такі дії будуть неможливими. Також одним із найактуальніших рішень президії стало включення до порядку денного програми спорудження дитячих та спортивних майданчиків у столиці. Секретар Київради Олесь Довгий зауважив, що останні 5 років будівництво майданчиків блокували, та він сподівається, що ситуацію вдасться поліпшити •

## На вулиці Алма-Атинській побудують школу та дитячий садок

Учора перший заступник голови КМДА Денис Басс повідомив "Хрещатику", що за дорученням Київського міського голови Леоніда Черновецького на вулиці Алма-Атинській зведуть школу та дитячий садок. "Нині у Дніпровському районі столиці розбудовують новий житловий мікрорайон. Ми одразу проектуємо й об'єкти інфраструктури", — додав пан Басс. Спорудження дитячого садочка та школи можуть розпочати наприкінці 2008 року •

## Першотравневий парк відновлять, а столичні заправки полічать

Учора постійна комісія Київради з питань екологічної політики порушила питання забудови парку "Першотравневий" у Солом'янському районі столиці. Задля збереження екології масиву вирішили звернутися до міського голови Леоніда Черновецького з проханням скасувати рішення про землевідведення у парку, прийняті депутатами Київради попереднього скликання. На благоустрій цієї зеленої зони передбачать кошти в бюджеті. Також ішлося про доцільне розташування автозаправок у місті, частина яких працює незаконно. Віднині усі АЗС в місті полічать і перевірять •

## У київських школах вшанували жертв Голодомору

Учора заступник начальника ГУ освіти і науки КМДА Василь Герасименко повідомив "Хрещатику", що напередодні 75-х роковин трагедії Голодомору 1932—1933 років у всіх столичних школах проведено відкриті уроки. Учням роздано 240 тис. буклетів, заклади отримали касети та відеофільми з архівними матеріалами. Діти послушали свідчення очевидців. "Хочеться, щоб такі заходи стали щорічними", — зазначив пан Герасименко •

# Ордероносці

## Леонід Черновецький та Ірена Кільчицька вручили черговикам документи на квартири



Фото Павла ПАЩЕНКА

Після Леоніда Черновецького ордери черговикам, інвалідам і ветеранам ВВВ стала вручати Ірена Кільчицька

**Олег ПОНОМАРЬОВ**  
"Хрещатик"

**Учора в Колонній залі КМДА Київський міський голова Леонід Черновецький та заступник мера Ірена Кільчицька вручили ордери на отримання соціального житла. Нові помешкання від столичної влади було надано понад 100 особам, серед яких інваліди, ветерани ВВВ, постраждалі від аварії на Чорнобильській АЕС, матері-одинокки, багатодітні сім'ї та особи, які перебували на квартирному обліку в районних держадміністраціях.**

Учора в приміщенні мерії Київський міський голова Леонід Черновецький та заступник голови КМДА Ірена Кільчицька урочисто вручили квартирні ордери постраждалим від аварії на Чорнобильській АЕС, ветеранам Великої Вітчизня-

ної війни, інвалідам, матерям-одиначкам та особам, які перебували на квартирній черзі з 1980 до 1990 року. Леонід Черновецький зазначив, що згодом квартир даватимуть більше, та запевнив, що до будь-якого прохання про допомогу в

жодному разі столична влада не залишиться байдужою. Перші п'ять ордерів столичний голова вручив сам, звернувшись до присутніх у залі: "Міська влада процедуру розподілу соціального житла робить відкритою та прозорою, аби всі кияни пересвідчилися, що наша команда свої обіцянки виконує. Ми й надалі захищатимемо тих, хто себе захистити не може. Якщо сьогодні ввечері ви піднімете келихи за нові оселі, я хотів би, щоб один із тостів адресували столичній владі. Нехай щастить", — сказав Леонід Черновецький. Подякувавши щасливим власникам помешкань за їхню віру та довготерпіння, мер передав естафету Ірені Кільчицькій, яка й продовжила вручати ордери •

# Силовики працюватимуть на комісіях

## Олесь Довгий запросив їх взяти участь у роботі Київради

**Наталія МОДЕНОВА**  
"Хрещатик"

**Учора під час наради заступника секретаря Ради національної безпеки та оборони Юрія Продана і секретаря Київради Олесь Довгого з представниками прокуратури, Служби безпеки України та Міністерства внутрішніх справ вирішили залучити до роботи деяких комісій міськради представників силових відомств.**

Учора заступник секретаря Ради національної безпеки та оборони Юрій Продан зустрівся із секретарем Київради Олесем Довгим, аби обговорити низку проб-

лем, які існують у земельному законодавстві. Зокрема ті, які не може самостійно розв'язати Київрада.

Одним із найголовніших питань було розмежування територій Києва та Київської області. Як зазначив Олесь Довгий, межі столиці визначено ще в 1959 році і закріплено відповідними протоколами області та міста. "Ми не хочемо "зайвої" території. Ми лише прагнемо легітимізувати затверджені ще в ті часи кордони. Але єдиним державним органом, який може поставити крапку в цьому питанні, є Верховна Рада України", — зазначив секретар Київради.

Заступник голови КМДА, начальник Головного управління земельних відносин КМДА Анатолій Муховиков передав Юрію Продану низку пропозицій щодо вдосконалення здійснення земельних

операцій у Києві. Зокрема стосовно розмежування Києва та Київської області, відведення ділянок під нові кладовища та полігони для сміття і розмежування державної й комунальної землі на території Києва.

Задля забезпечення злагодженої та прозорої роботи відповідних комісій та Київської міської ради Олесь Довгий запропонував представникам Служби безпеки України, прокуратури та Міністерства внутрішніх справ брати участь у роботі земельної комісії й комісії містобудування та архітектури. Окрім того, за словами Олесь Довгого, на завтрашній сесії Київради розглядатимуть питання про створення робочої групи з вивчення звернень громадян, до складу якої ввійдуть представники державної земельної інспекції та правоохоронних органів •



# Україна не витримала випробування корупцією

Transparency International помістила країну на 139-те місце зі 178

Євгеній ДИКИЙ  
"Хрещатик"

**Учора міжнародна антикорупційна організація Transparency International оголосила, що Україна є однією з найкорумпованіших держав світу. На думку експертів, замість справжньої боротьби з корупцією з Києва лунають лише популістські гасла. Зрушити це питання з мертвої точки і політикам, і громадянам заважає перманентна політична криза.**

Учора регіональний директор Transparency International по Європі та Центральній Азії Міклош Маршалл звернувся до нового складу парламенту та майбутнього уряду із закликом "перетворити слова на дії". Адже згідно з оголоше-

ним ним рейтингом боротьби з корупцією, Україна набрала 2,7 балу та посіла 139-те місце серед 178 країн. Гірші показники серед держав СНД мають лише Білорусь та Росія. Яскравими прикладами корупції в Україні міжнародні експерти вважають непрозорі державні закупівлі, продажність судів, хабарництво у вищій школі. Такий стан породжують складна податкова система країни, відсутність покарань за неправдиві фінансові декларації і головне — брак політичної волі на подолання цього негативного явища.

Представники міжнародної організації головну провину за цей стан речей поклали на помаранчевих політиків, що так і не виправдали сподівань міжнародної спільноти за роки перебування при владі. "На міжнародній арені Україна втратила той кредит довіри, який дістала після помаранчевої революції, і цю втрату вже неможливо відновити. Будь-які позитивні зрушення відбудуться лише тоді,

коли дії політиків не обмежуватимуться самими політичними слоганами та популістськими гаслами", — зауважила "Хрещатику" Ганна Шалімова, член Національної контактної групи Transparency International.

Найбільше дратує експертів той факт, що українські чиновники нехтують міжнародними зобов'язаннями. "Українські чиновники згадують про виконання рекомендацій тільки тоді, коли доводиться звітувати", — заявила "Хрещатику" Ольга Машталер, координатор програм ГО "Антикорупційний комітет".

Проте однією з головних причин бездіяльності української влади в боротьбі з корупцією експерти назвали тривалу політичну кризу в країні. Вона породжує цинізм у вищих ешелонах влади та байдужість населення до порожніх популістських антикорупційних обіцянок. Отже, очікувати поліпшення ситуації найближчим часом навряд чи доведеться ●

ВІД АВТОРА

## Фабрика ображених



Андрій ЕРМОЛАЄВ

директор Центру соціальних досліджень "Софія", спеціально для "Хрещатика"

НУ—НС на виборах 2007 року був одним із найзагадковіших блоків. Наче б все було відомо — і назва, і навіть політики, які виступали від імені НУ—НС, проте щось відрізняло цей блок від блоку 2006-го року. Що саме?

Думаю, в першу чергу, слід звернути увагу на те, що НУ—НС 2007-го року зберіг від блоку-попередника лише назву і кілька знакових фігур, але суттєво змінився внутрішньо і з формальної, і зі змістовної точки зору. Блок "Наша Україна" 2006-го року — це блок пропрезидентський, блок, який вважає себе спадкоємцем помаранчевої революції, блок, який очолив один із фундаторів "Нашої України", чинний помаранчевий прем'єр Юрій Єхануров. Блок, який намагався реалізувати прагматичну програму реформ і намагався говорити про це на виборах 2006-го року.

У 2007-му році змінився склад засновників. Змінилася навіть повна назва блоку. Із "Нашої України" він перетворився у "Нашу Україну — Народну самооборону". У блоці з'явилася правниця, яку презентує Народний рух. Та головне, що у колишньому блоці "Наша Україна" змінився підхід до політики: якщо у 2006 році переважав зміст, то у 2007-му переважали піар і пропаганда.

Вперше, мабуть, прагматики, які постійно говорили про реформи, про зміст позиції, зробили вибір на користь суто технологічної першої десятки, яка мала презентувати таку собі ідею молодого реформаторського уряду, де позиції були розподілені між молодими амбітними політиками, які, скажімо так, швидше символізували щось, ніж означали. А з точки зору програмових підходів, як потім підтвердили самі помаранчеві політики, переважали не програми, а обіцянки. На відміну від 2006 року, у 2007-му НУ—НС ішов з гаслами і піарними формулюваннями: про депутатську недоторканність, про новий соціальний пакет, політичну реформу і так далі. У підсумку пропрезидентський блок змінився і формально, і змістовно. Він перетворився на таку собі постійно діючу рекламну агенцію, де кожен із учасників отримує унікальний шанс, як у лотереї, — на плечах своїх соратників зробити карколомну кар'єру.

Тому у центрі уваги після виборів опинилися питання, хто ким буде, хто стане спікером, хто стане віце-прем'єром, хто стане мером Києва і так далі. Саме це спричинило певну паузу, яка була, як холодний душ, для виборців "Нашої України". Адже вони звикли нехай до риторики, але до риторики про реформи, про зміни та про інноваційні пропозиції.

Перевага піару над змістом і перевага кар'єрних мрій над політичною боротьбою призвела до того, що НУ—НС одразу після виборів погруз у внутрішні чвари. Адже кар'єри хочеться всім. Мало того, кожен із учасників не лише першої технологічної десятки, але й першої півсотні бачить себе в майбутньому якнайменше спікером, прем'єром. Такою є кар'єрна машина під назвою пропрезидентський блок НУ—НС. І це, певно, найбільше утруднюватиме коаліційні переговори, котрі по-справжньому розпочнуть 23 листопада ●

## У Раді стартувала спікеріада

Проте ціну торгів ще не визначено



Раїса Богатирьова "підкупувала" іменинника Романа Зварича розкішним букетом

Лідія СТРЕЛЬЧЕНКО  
"Хрещатик"

**Учора політики вкотре "ділили" крісло спікера Верховної Ради. Жодна політична сила поки що чітко не визначилася із кандидатурою, яку планує підтримати. Вирішального слова нині очікують від Президента.**

Учора робоча група з підготовки першого засідання Верховної Ради продовжила узгоджувати питання, потрібні для старту роботи нового парламенту. Зокрема, було вирішено, що на урочисте відкриття першого засідання запросять колишніх президентів та спікерів минулих скликань. За словами учасників зборів, консенсус знайдено практично з усіх питань, і таким чином робота групи наближається до завершення. Якщо члени робочої групи нарешті почали більше працювати, аніж з'ясовувати стосунки, то поза нею точиться запекла політична боротьба. Основною інтригою стала кандидатура на посаду спікера.

У Партії регіонів заявили про можливу підтримку багатьма депутатами канди-

датури Івана Плюща. Проте не виключили й інші варіанти. А загалом, представниця "біло-блакитних" Раїса Богатирьова дала зрозуміти, що це питання не є нині нагальним для політичної сили, і Партія регіонів визначатиметься "дещо пізніше". Єдине, з чим чітко визначилися регіонали, це вимога, щоб голосування за спікера проходило під пильним наглядом ЗМІ та громадських організацій.

Її колеги з БЮТ до кандидатури пана Плюща ставляться обережніше. Олександр Турчинов запевнив, що вони готові, згідно з попередніми домовленостями, підтримати будь-яку внесену НУ—НС кандидатуру. Однак пан Турчинов нагадав, що Іван Плющ так і не підписав угоду про створення "помаранчевої" коалі-

ції. Тому й прогнозувати підтримку цього кандидата йому досить важко.

Зі слів опитаних "Хрещатику" нашоукраїнців, вони більше орієнтуються на слова Президента, а самі, вочевидь, ще не мають твердої позиції. Учорашній іменинник, "нунсівець" Роман Зварич переконаний, що його однопартійці підтримають внесену Президентом кандидатуру, "якщо Віктор Ющенко наведе вагомі аргументи щодо такої потреби". Також пан Зварич не виключає, що Президент може зробити сюрприз, внісши ще не обговорювану кандидатуру "з якихось інших міркувань".

Політолог Володимир Лупацій переконаний, що нині у переговорах політиків діє "кулуарна схема". За словами пана Лупація, політичний процес не є публічним, і навіть деякі депутати самі не до кінця розуміють, "що й до чого". Тож виборцю доведеться просто перечекати цей період, оскільки "ми приречені дочекатися результатів цього політичного мазохізму", — зазначив він "Хрещатику" ●



# Дітям збільшили площу

Для столичної малечі встановлять 378 дитячих і спортивних майданчиків

Віталій КУРІННИЙ  
"Хрещатик"

Учора на засіданні постійної комісії Київради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку депутатам вдалося розглянути половину із запланованих питань. Більшість із них стосувалися столичного житлово-комунального господарства. Окрім цього, обранці підтримали проект рішення, який стосувався будівництва дитячих і спортивних майданчиків.



Фото Сергія СПАСОККОЦЬКОГО

У столиці мало місць, де діти можуть гратися та займатися фізкультурою

Учора на засіданні бюджетної комісії Київради депутати планували розглянути 24 питання, але, враховуючи брак часу і тривалість обговорення, встигли осилити лише половину. Більшість із проектів рішень, які виносили на

розгляд комісії, стосувалися житлово-комунального господарства столиці. Так, депутат Юрій Бондар вніс на розгляд документ, в якому йшлося про встановлення засобів побудинкового обліку споживання газу в багатоповер-

хівках, котрі перебувають у комунальній власності міста.

За словами пана Бондаря, завдяки цьому мешканцям вдасться забезпечити надійнішу безпеку будівель, що особливо важливо, враховуючи нещодавній вибух побутового газу в одній із багатоповерхівок у Дніпропетровську. Дехто з учасників комісії вважає, що мова йде насамперед про значну заощадливість блакитного палива для споживачів. Інші обранці пропонували задіяти до роботи кошти "Київгазу", а не з міського бюджету. Порадившись, було вирішено ще раз детальніше вивчити це питання і знову винести на розгляд комісії. Також депутати відправили на доопрацювання проект рішення, який стосувався запровадження додаткових протипожежних заходів у висотках. На це потрібно 25 млн грн, але з'ясувалося, що вже існує подібна загальноміська програма. Тож, щоб уникнути дубляжу, це питання розглянуть повторно.

Лише третій проект рішення, який стосувався будівництва у столиці дитячих і спортивних майданчиків, отримав добро. "Це питання вже розглядали на сесії Київради, але повернули для коригування, — пояснив пан Бондар. — Точніше, потрібно було уточнити адреси встановлення майданчиків". З'ясувалося, що на встановлення 378 майданчиків для дітей потрібно 11 млн 300 грн, з яких Головне фінансове управління вже перерахувало 3 млн грн •

# Підприємства поділяться територією

Промисловці просять знизити їм вартість оренди землі

Ігор СВАЧІЙ  
"Хрещатик"

Учора комісія Київради з питань промисловості, підприємництва та регуляторної політики розглянула можливість призупинення здорожчання орендної ставки на землю для промислових підприємств. Тому спеціальна комісія має вивчити, яке підвищення не зруйнує промисловість міста. Промисловці готові на підвищення у 20-30% і навіть згодні віддати місту зайву для них землю.

Учора постійна комісія Київради з питань промисловості, підприємництва та регуляторної політики вкотре відстоювала інтереси своїх "підопічних". Комісія розглянула можливість призупинити дію рішення Київради від серпня цього року, відповідно до якого практично втричі здорожчала вартість оренди землі для промислових підприємств. Депутати також запропонували створити робочу групу для вивчення того, який розмір орендної плати з одного боку дозволить більше наповнювати бюджет міста, а з іншого не спричинить руйнації промислового сектору Києва.

Президент Київської міської асоціації роботодавців Віталій Майко запропонував врахувати своєрідний коефіцієнт корисності: якщо підприємство виробляє потрібну продукцію, то йому варто знизити орендну плату, якщо ж нічого не вироб-

ляє, а просто здає свої резерви в оренду, то плата може бути більшою. За словами пана Майка, підприємства уже 2 місяці сплачують за новою ціною і витратили усі кошти, призначені на розвиток. З ним погоджується й голова ради директорів промислових підприємств Києва Олександр Осадчий.

Також промисловці називають прийнятним для себе підвищення орендної плати на 20-30%. При цьому вони згодні провести оптимізацію своїх підприємств і землю, яку не використовують, передати місту. "Ми розуміємо, що потрібно наповнювати бюджет для того, щоб профінансувати соціальні потреби, компенсувати здорожчання енергоносіїв для населення. Але, з іншого боку, наше завдання зберегти тих, хто цей бюджет наповнює", — сказав голова комісії Михайло Яковчук •

# "Кроти" взялися за метротунелі

Після завершення робіт на Куренівсько-Червоноармійській лінії тунелепрохідницькі щити прокладатимуть підземку в напрямку Виноградаря

Віталій КУРІННИЙ  
"Хрещатик"

У понеділок метробудівці здійснили збірку лівого перегінного тунелю з котлованом станції "Голосіївська". Тобто завершили проходження складної за гідрогеологічними показниками ділянки довжиною 850 м від станції "Деміївська" Куренівсько-Червоноармійської лінії. Загалом до кінця 2008-го будівельники мають пройти відстань майже в 3 км. У роботі їм сприятимуть існуючі тунелепрохідницькі комплекси та новий підземний "кріт", який мають змонтувати у грудні нинішнього року.

У понеділок столичні метробудівці здійснили збірку лівого перегінного тунелю з котлованом станції "Голосіївська" на спорудженні лінії підземки в напрямку ж/м "Теремки". За словами голови правління ВАТ "Київметробуд" Володимира Петренка, це дуже важлива подія, враховуючи, що будівельники пройшли складну за гідрогеологічними показни-

ками ділянку у 850 м, зокрема плавні річки Либідь, плавучі ґрунти.

"Тобто відбувся своєрідний міні-пуск ділянки підземки, значно наблизившись до офіційної здачі в експлуатацію в кінці наступного року 3-х станцій метрополітену — "Деміївська", "Голосіївська", "Васильківська", — зазначив пан Петренко. Він додав, що непростий відрізок вдалося подолати завдяки тунелепрохідницькому комплексу фірми Wirth. Наразі агрегат вже пройшов 1800 м, залишилося ще 1200 м. Враховуючи, що машина, яка свого часу була у використанні, кілька разів зупинялася, то за рік її мають демонтувати.

Володимир Петренко розповів "Хрещатику", що наприкінці грудня планують запустити новий прохідницький щит фірми Herrenknecht. До Києва вже прибуло 12 із 36 машин із елементами цього агрегата. "Загалом же в розпорядженні метробудівців є 6 "кротів" для прокладання метро в різних умовах, — розповів він. — Три з них працює на спорудженні Куренівсько-Червоноармійської лінії, інші планують запустити в роботу з протилежного боку, тобто з Одеської площі". Після завершення робіт комплекси планують використати на будівництві підземки на Сирецько-Печерській лінії в напрямку житлового масиву "Виноградар" •



Фото kmv.gov.ua

Будівельники пройшли складну за гідрогеологічними показниками ділянку у 850 м



# Депутати спробують удруге

## Земельна комісія Київради знову розглянула проблемну забудову на вул. Прирічній, 5

Дмитро ДУБЕНСЬКИЙ  
"Хрещатик"

Учора постійна комісія Київради з питань земельних відносин прийняла рішення знову створити робочу групу та вивчити проблему скандальної забудови на вул. Прирічній, 5. Столичні депутати сподіваються незабаром все ж таки скасувати це землевідведення.

Учора депутати постійної комісії Київради з питань земельних відносин одногосно підтримали пропозицію про створення робочої групи за участю членів комісії та представників комісії міськради з питань містобудування й архітектури щодо проблемного будівництва на вул. Прирічній, 5, що в Оболонському районі.

Нагадаємо: проблемна забудова має довгу історію й бере початок, як і більшість таких довгобудів, в часи діяльності колишньої столичної влади. Свого часу спорудження багатопверхівки замовила компанія ЗАТ "Трест Київміськбуд-1", що входить до корпорації "Столиця". За словами її віце-президента Світлани Динчак, всі належні дозволи та громадські процедури



Увагу депутатів до будівництва на вулиці Прирічній місцеві жителі намагалися привернути за допомогою огорожі

втримано. "Мешканці прилеглих будинків просто вдаються до шантажу, вимагаючи припинення реалізації проекту", — наголосила вона.

Іншої думки депутат фракції Партії регіонів у Київраді Олексій Омеляненко, який намагався переконати присутніх, що до нього на прийом щоразу приходять мешканці прилеглих до скандальної ділянки будинків з проханням припинити цей безлад. "Тому ми як депутати повинні відмінити рішення про землевідведення", — переконував він. Водночас депутат фракції

Блоку Леоніда Черновецького у Київраді Олександр Луцький вважає, що окремі опозиційні фракції міськради просто намагаються зробити собі піар, саботуючи прийняття важливого рішення на сесії, а потім ініціюючи його внесення повторно на розгляд земельної комісії.

Під час гарячих дискусій члени земельної комісії доручили ГУ МВС у Києві проконтролювати, аби не було провокацій, і вирішили, не порушуючи регламенту Київради, вивчити це питання ще раз, щоб невдовзі винести його на сесію.

# Справа темна

## Ліхтарі на київських мостах охоронятиме міліція

Віталій КУРІННИЙ  
"Хрещатик"

Під час п'ятничної колегії КМДА стало відомо, що, починаючи з наступного року, всі київські мости охоронятимуть підрозділи Міністерства внутрішніх справ. Такі заходи пов'язані з частими крадіжками електроламп і дорогого освітлювального обладнання практично з усіх переправ через Дніпро.

Під час обговорення на п'ятничній колегії питання стосовно освітлення столичних об'єктів гендиректор "Київавтодору" Героргій Глинський зазначив, що наразі існує чимало проблем з мос-

тами. Точніше, з частими випадками крадіжок з них електроламп, прожекторів. Ситуація усугубляється тим, що вартість деяких освітлювачів понад 5 тис грн за штуку. "Нещодавно зловмисники

тільки за одну ніч поцупили 204 лампи з моста Патона, — розповів пан Глинський. — Щоправда, скористатися приладами крадіг не змогли, адже все відкручене світлове обладнання залишили в люльці, розташованій на значній висоті під переправою. Дістатися туди не можуть навіть працівники "Київміськсвітла". Тому, швидше за все, доведеться викликати на допомогу альпіністів". Він додав, що для того, щоб подібне не повторювалося, потрібно змонтувати на всіх мостах камери відеонагляду або взяти всі ці об'єкти під охорону.

"Якщо серйозно, то потрібно поміркувати стосовно охорони київських мостів, — вважає Київський міський голова Леонід Черновецький. — Насамперед розробити схему і здійснити всі підрахунки".

На це перший заступник голови столичної держадміністрації Анатолій Голубченко відповів, що такі дані вже є. "На охорону мостів потрібно 7 млн грн на рік, — розповів він. — Це не така вже й велика сума, враховуючи, що протягом 12 місяців крадуть щонайменше на 12 млн грн". Він запропонував уже з першого січня взяти всі об'єкти під охорону, попередньо заклавши потрібну суму в бюджет. Наразі для вирішення цього питання потрібно 5 млн грн, адже деякі мости вже під наглядом.



Фото Валерія СКИБИ

Міська влада забезпечить мости надійною охороною

### КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на заміщення вакантної посади начальника управління взаємодії з судами, правоохоронними органами та органами юстиції апарату виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)

Основні обов'язки:

- організовує взаємодію органів місцевої виконавчої влади міста Києва з судами, правоохоронними органами та органами юстиції, адвокатури, прокуратури;
- організовує забезпечення громадського порядку, громадської безпеки, боротьби зі злочинністю та корупцією, а також додержання прав, свобод людини і громадянина, захисту життя та здоров'я особи;
- сприяє діяльності судів, правоохоронних органів та органів юстиції.

— 3/п — 1210 грн. + премія.

Основні критерії при прийнятті кандидата на роботу:

- за освітньо-кваліфікаційним рівнем — правознавство (магістр, спеціаліст);
- досвід роботи за фахом в державній службі на керівних посадах не менше 5 років або стаж роботи за фахом на керівних посадах в правоохоронних органах, органах юстиції, прокуратурі не менше 7 років або стаж роботи за фахом не менше 10 років;
- вільне користування ПК;
- аналітичні здібності, висока працездатність та відданість роботі;
- комунікабельність, чесність та порядність.

Контактний телефон 234-40-98.

Документи на участь у конкурсі подаються до управління кадрової роботи і нагород апарату виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) до 21 грудня 2007 р. за адресою: 01044, м. Київ, вул. Басейна, 1/2-а, к. 102.

Якщо Ви бажаєте взяти участь у конкурсі на заміщення вакантних посад, необхідно заповнити анкету кандидата або резюме, форму якого можна отримати на сайті [www.kmv.gov.ua](http://www.kmv.gov.ua). Заповнену форму анкети або резюме з власними даними можна надіслати на адресу [kuts@kma.gov.ua](mailto:kuts@kma.gov.ua), позначивши у темі листа "резюме".

### КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на заміщення вакантних посад: — першого заступника начальника Головного управління капітального будівництва м. Києва виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації);

— заступника начальника Головного управління капітального будівництва м. Києва виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) — начальника планово-економічного управління.

Основні обов'язки:

- реалізація державної політики у галузі будівництва та реконструкції;
- здійснення керівництва діяльністю Головного управління капітального будівництва м. Києва у межах делегованих йому начальником Головного управління повноважень;
- забезпечення взаємодії виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) з підприємствами, установами, організаціями сфери фінансового моніторингу будівництва.

Основні критерії при прийнятті кандидата на роботу:

- освіта відповідного професійного спрямування (магістр, спеціаліст);
- досвід роботи на державній службі на керівних посадах не менше п'яти років або стаж роботи за фахом в інших сферах не менше 7 років;
- вільне володіння державною мовою;
- вільне користування ПК;
- вільне володіння письмовою та розмовною англійською мовою є перевагою.

Повинен знати:

Закони України, Укази Президента України, постанови, розпорядження, рішення Кабінету Міністрів України, Національного банку України, Державної податкової адміністрації України з питань правових засад регулювання господарської діяльності підприємства, положення (стандарту) бухгалтерського обліку та інші нормативно-правові акти Міністерства фінансів України.

Особисті якості:

- аналітичні здібності, системне мислення;
- прагнення до професійного росту, висока працездатність та відданість роботі;
- відповідальність, цілеспрямованість, ініціативність, чесність, порядність, комунікабельність, вміння працювати в команді;
- висока виконавча дисципліна;
- готовність працювати понаднормово та у напруженому ритмі.

Умови праці:

Гідна оплата праці.

Контактний телефон 234-40-98.

Документи на участь у конкурсі подаються до управління кадрової роботи і нагород апарату виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) до 20 грудня 2007 р. за адресою: м. Київ, вул. Басейна 1/2-а, к. 102.

Якщо Ви бажаєте взяти участь у конкурсі на заміщення вакантних посад, необхідно заповнити анкету кандидата або резюме, форму якого можна отримати на сайті [www.kmv.gov.ua](http://www.kmv.gov.ua). Заповнену форму анкети або резюме з власними даними можна надіслати на адресу [kuts@kma.gov.ua](mailto:kuts@kma.gov.ua), позначивши у темі листа "резюме".

### КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ ОГОЛОШУЄ КОНКУРС

на заміщення вакантної посади ДИРЕКТОРА КОМУНАЛЬНОГО ПІДПРИЄМСТВА "КИЇВМІСЬКСВІТЛО"

Основні обов'язки:

- Забезпечує функціонування та розвиток зовнішнього освітлення для безпечного руху транспорту та пішоходів у вечірній та нічній час.
- Забезпечує експлуатацію та своєчасний ремонт балансних мереж зовнішнього освітлення вулиць, площ, парків, скверів та міжквартирних проїздів.
- Виконує функції замовника по капітальному будівництву, реконструкції та капітальному ремонту електромереж зовнішнього та архітектурно-декоративно-освітлення.

Основні критерії при прийнятті кандидата на роботу:

- За освітньо-кваліфікаційним рівнем магістр або спеціаліст.
- Досвід роботи за фахом на керівних посадах не менше 5 років або стаж роботи за фахом не менше 10 років.
- Досвід керівництва на підприємстві із загальною кількістю працівників понад 400 осіб є перевагою.
- Вільне користування ПК.
- Відповідальність, цілеспрямованість, ініціативність, чесність, порядність, комунікабельність.
- Високий професіоналізм, самостійність у прийнятті рішень.
- Вміння створити команду кваліфікованих працівників, здійснити раціональне розміщення та цільове використання персоналу.
- Готовність працювати понаднормово та у напруженому ритмі.

Контактний телефон 278-67-76.

Якщо Ви бажаєте взяти участь у конкурсі на заміщення вакантної посади, необхідно заповнити анкету кандидата, форму якої можна отримати на сайті [www.kmv.gov.ua](http://www.kmv.gov.ua). Заповнену форму анкети необхідно надіслати на адресу [grshyna@economic.kyiv-city.gov.ua](mailto:grshyna@economic.kyiv-city.gov.ua), позначивши у темі листа "Директор КП "Київміськсвітло".

Колектив Холдингової компанії "Київміськбуд" висловлює глибокі співчуття голові правління — генеральному директору ДБК-4 Тимошенку Сергію Анатолійовичу з приводу смерті його матері

НІНИ ІВАНІВНИ



# Міська влада відзначила найкращих волонтерів

## Київ зробив крок назустріч молоді

Марія БЕЛЯЄВА  
"Хрещатик"

Учора заступник Київського міського голови Віталій Журавський зустрівся з активом волонтерів Києва. Найзавзятіші молоді люди отримали Подяки та грамоти, а також обговорили питання подальшої активізації волонтерського руху, зокрема запропонували допомогу в організації проведення Євро-2012.

20 листопада в День захисту прав дітей у Колонній залі Київської міської адміністрації зібралось близько 200 представників соціально активної молоді з усіх районів Києва. З боку міської влади на зустрічі був присутній заступник Київського міського голови Віталій Журавський. Він подякував молоді за ширшу допомогу людям, які їй потребують.

Волонтерський рух у Києві поширюється: якщо 2001 року було тільки 100 волонтерів, то нині зареєстровано 536 осіб, які працюють не лише в районних центрах соціальних служб для сім'ї, дітей

та молоді, а й у двох загонах київського міського центру та в п'ятьох соціальних студентських осередках. Волонтери міста проводять фестивалі, спортивні змагання, дбають про найменш захищені верстви — дітей вулиці та інвалідів. Як зазначив пан Журавський, принциповою позицією столичної влади є збільшення кількості коштів для волонтерських шкіл у міському бюджеті на 2008 рік.

Найактивніші київські волонтери отримали грамоти постійної комісії Київради з питань сім'ї, молоді, спорту і туризму, а також Подяки Київського міського голови з врученням нагрудного знака та годинника. Зустріч волонтерів з міською владою не була суто офіційною: молодь активно вносила свої побажання та пропозиції щодо найактуальніших проблем міста. Зокрема, було порушено питання про відведення окремих приміщень для зустрічей волонтерів, більшу увагу до молоді з функціональними обмеженнями, встановлення по Києву більшої кількості урн для сміття. Також волонтери запропонували свою допомогу в організації проведення Євро-2012, підготовку до якого розпочнуть наступного року ●



Міська влада оцінила самовідданість молодих волонтерів і нагородила їх цінними подарунками

Фото Павла ПАЦЕНКА

## Ціни на житло знижуватимуться

Закінчення. Початок на 1-й стор.

В агентстві нерухомості "Реаліа" "Хрещатику" повідомили, що, окрім економічних чинників, у Києві на динаміку цін на житло також впливає анархічне протистояння забудовників та мешканців, яких "підбурюють різноманітні діячі". Причому протизаконними часто є дії обох сторін. Це призводить до подорожчання житла. Є й інші суб'єктивні фактори. Інколи навіть покупці не дуже зацікавлені, щоб ціни зменшилися, бо багато з них, купуючи нові оселі, продають старі. Продавець стає покупцем і навпаки. Відповідно первинний ринок тягне за собою вторинний.

Директор ріелторської компанії "Каштан 2000" Сергій Позняк заявив "Хрещатику", що суми попиту, сформованого за роки радянської влади, у період перебудови та за останні часи "вистачить ще мінімум на 10 років".

Схоже, продавці очікують, коли ж покупці стомляться жити в поганих умовах і почнуть їх поліпшувати, купуючи житло за стабільно високими цінами. А покупці сподіваються, що продавці стомляться чекати і почнуть продавати свої квартири з метою повернути вкладені в інвестпроекти гроші. Сергій Позняк повідомив "Хрещатику", що, на його думку, "продавці виграли це протистояння й попит ще посилиться. І нині ціни на житло повільно, але зростають".

Водночас не всі експерти одностайні. Директор інформцентру нерухомості "Городок" Олена Спіріна повідомила "Хрещатику", що насправді тенденція до зростання цін вже змінилася на протилежну. На її думку, продавці вже тепер часто завищують початкові ціни, за якими виставляють житло на продаж. Проте реальні суми угод можуть бути значно нижчими. "Різниця цін в укладених угодах у бік зменшення може сягати десяти і більше тисяч доларів навіть за не надто комфортабельні квартири", — сказала вона "Хрещатику". Отож мрії багатьох киян про зменшення цін таки можуть мати під собою реальне підґрунтя. Про це свідчить і досвід ринку нерухомості західних постсоціалістичних країн, де ціни на нерухомість, досягнувши свого піку, впали в два-три рази ●

Анатолій ВЕРЯГІН,  
"Хрещатик"

## Допоможи своєму місту!

**ТЕРМІНОВО!!!**  
Служба допомоги Мера киянам «Call центр» запрошує на роботу молодих, ініціативних і талановитих фахівців

**МИ ГАРАНТУЄМО:**

- можливість кар'єрного росту до рівня керівника відділу або управління в Київській міській державній адміністрації
- гнучкий графік роботи
- гідну оплату праці

Подробиці на сайті [kmv.gov.ua](http://kmv.gov.ua) або за телефоном (044) 051

**БЕРИ МАЙБУТНЄ МІСТА У СВОЇ РУКИ!**

Київська міська державна адміністрація запрошує на роботу керівників житлово-експлуатаційного господарства

Подробиці на сайті <http://www.kmv.gov.ua> або за телефоном: (044) 0-51

# Місто стурбоване незаможними

## Підбиті проміжні підсумки акції "Допоможи окремій сім'ї"

Марина КОТЛУБАЙ,  
Ольга ЗАЙЦЕВА  
"Хрещатик"

Безстрокова акція "Допоможи окремій сім'ї", ініційована міським головою Леонідом Черновецьким, набирає обертів. До допомоги малозабезпеченим та соціально незахищеним киянам підключилися усі райони Києва. "Хрещатик" поцікавився благодійною роботою районних адміністрацій та головних управлінь столиці.

"Хрещатику" стали відомі результати роботи деяких районних адміністрацій і головних управлінь столиці на благо малозабезпечених і соціально незахищених киян. Так, у Шевченківському районі столиці минулого місяця за рахунок благодійних коштів забезпечили продуктами харчуван-

ня, дитячим одягом та взуттям дві багатодітні сім'ї (відповідно 250 та 400 грн). Один із інвалідів за рахунок місцевого бюджету поправлятиме здоров'я у Харкові на Березівських мінводах. Адресну допомогу отримали також 80 учасників визволення столиці від фашистських загарбників. До 64-ої

річниці визволення міста вони отримали продовольчі набори на суму 8 тисяч грн.

Отримали святкові подарункові набори й 112 ветеранів війни Печерського району. Крім цього, у Печерському районі 27 нужденним надали адресну грошову допомогу на суму приблизно 3,5 тисячі грн. Забезпечили також талонами до хімчистки, лазні, перукаря, на прання білизни та виготовлення окулярів зі знижкою.

У Дарницькому районі діти-інваліди, діти-сироти та позбавлені батьківського піклування щомісяця (у 20-х числах) харчуються у "МакДональдзі". Ресторани відвідують 25 дітей. У районі діє й ветеранська аптека — "Спеціалізована аптека Ендокринологія"

(просп. Григоренка, 24). Тут за дисконтними картками зі знижкою від 7% до 10% забезпечують медикаментами 450 ветеранів.

Понад 14,5 тисячі грн надали для дніпровських ювілярів-старожилів, яким цього року виповнилося 70, 75, 80, 85, 90 та 95 років. Двадцятьом малозабезпеченим жителям районна адміністрація надала грошову допомогу у сумі 2 тис. 974 грн. Святошинський район потурбувався про курс реабілітації хворої дівчинки, яку направили до Міжнародної клініки в Трускавець — тут кваліфіковано лікують ДЦП, остеохондроз й ураження нервової системи.

Понад 16,5 млн грн виділило Головне фінансове управління у рамках міської програми "Турбо-

та" на одноразову адресну допомогу ветеранам війни з нагоди 64-ї річниці визволення Києва, одиноким матерям, малозабезпеченим багатодітним сім'ям, киянам 80-річного віку й старшим, малозабезпеченим сім'ям при народженні дитини. Головне міське управління праці та зайнятості займається працевлаштуванням інвалідів, дітей-сиріт, громадян, звільнених з місць позбавлення волі. У жовтні знайти роботу допомогли вісьмом киянам. Не залишається осторонь і Головне міське управління ритуальних послуг та інші підрозділи КМДА. А оскільки акція "Допоможи окремій сім'ї" триває, на допомогу можуть сподіватися всі, хто її потребує ●



## РОЗПОРЯДЖЕННЯ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

### Про погодження тарифів на послуги з вивезення побутових відходів

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1340  
від 10 жовтня 2007 року

Відповідно до Закону України "Про відходи", Закону України "Про житлово-комунальні послуги", Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", постанови Кабінету Міністрів України від 26.07.2006 № 1010 "Про затвердження Порядку формування тарифів на послуги з вивезення побутових відходів", наказу Державного комітету будівництва, архітектури та житлової політики України від 21.03.2000 № 54 "Про затвердження Правил надання послуг із збирання та вивезення твердих і рідких побутових відходів" з метою недопущення збитковості суб'єктів господарювання, пов'язаних з вивезенням побутових відходів та враховуючи значне з 1998 року підвищення витрат суб'єктів господарювання, пов'язаних з вивезенням твердих побутових відходів:

1. Погодити тарифи на послуги з вивезення твердих побутових відходів підприємствам, які не належать до комунальної власності, терміном дії до 31 грудня 2007 року (додаються).

2. Взяти до відома, що тарифи на послуги з вивезення твердих побутових відходів підприємствами, які не належать до комунальної власності, погоджені на рівні економічно обґрунтованих витрат.

3. Визнати таким, що втратив чинність, пункт 3 розпорядження виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 21.06.2007

№ 742 "Про погодження тарифів на послуги з вивезення побутових відходів".

4. Першому заступникові голови Київської міської державної адміністрації Басу Д. Я. прийняти рішення щодо висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

5. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступників голови Київської міської державної адміністрації згідно з розподілом обов'язків.

Голова Л. Черновецький

ПОГОДЖЕНО  
розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)  
№ 1340 від 10 жовтня 2007 року

#### Тарифи на послуги з вивезення побутових відходів, що здійснюються підприємствами не комунальної форми власності

№ з/п	Підприємства не комунальної форми власності	Тариф, грн коп. за 1 куб. м					
		I група*		II група ***		III група ***	
		без ПДВ	з ПДВ	без ПДВ	з ПДВ	без ПДВ	з ПДВ
<b>I. Вивезення побутових відходів</b>							
1	ТОВ "ПЗП "Крамар-вторресурси"	10,08	12,10	10,08	12,10	10,08	12,10
2	ТОВ "Екосервіс груп"	12,21	14,66	12,21	14,66	12,21	14,66
3	ТОВ "Утілсервіс"	10,80	12,96	10,80	12,96	10,80	12,96
4	ТОВ "Компанія "Ніколсан"	10,32	12,38	10,32	12,38	10,32	12,38
5	Філіал Завод "Енергія" Київенерго"	7,92	9,50	7,92	9,50	7,92	9,50

Примітка:

\* Житлово-експлуатаційні організації, які обслуговують населення усіх типів будинків незалежно від форм власності та фізичні особи, що проживають у приватному секторі;

\*\* бюджетні установи;

\*\*\* інші споживачі.

Заступник голови —  
керівник апарату Б. Стичинський

### Про внесення змін та доповнень до розпорядження Київської міської державної адміністрації від 10.08.2007 № 1014

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1372  
від 16 жовтня 2007 року

Відповідно до законів України "Про місцеве самоврядування в Україні", "Про дорожній рух", "Про автомобільні дороги" та у зв'язку з уточненням проектних рішень і обсягів робіт, пов'язаних з необхідністю виконання у стислі терміни до початку опалювального періоду, та з метою надійного теплозабезпечення споживачів Шевченківського району:

Внести зміни та доповнення до розпорядження Київської міської державної адміністрації від 10.08.2007 № 1014 "Про використання у 2007 році субвенції з

державного бюджету місцевим бюджетам на виконання інвестиційних проектів, спрямованих на соціально-економічний розвиток регіонів, заходів з попередження аварій і запобігання техногенним катастрофам у житлово-комунальному господарстві та на інших аварійних об'єктах комунальної власності, в тому числі на ремонт і реконструкцію теплових мереж та котельень та забезпечення їх співфінансування з міського бюджету по об'єктах теплопостачання", а саме:

1. Доповнити розпорядження пунктами 11 та 12 такого змісту:

"11. Дозволити:

11.1. Закритому акціонерному товариству "СВС-Дніпро" за замовленням АЕК "Київенерго" згідно з розробленою та затвердженою в установленому порядку проектно-кошторисною документацією виконати відкритим способом роботи з реконструкції тепломережі-1 від районної котельні "Молодь" на ділянці тепломережі від 107 до 121 по вул. Якіра з тимчасовим закриттям руху транспорту на вулицях Якіра і Білоруській, крім автомобілів спеціального призначення, розриттям тротуарів та проїзної частини згідно з додатком 3 до цього розпорядження.



11.2. Товариству з обмеженою відповідальністю "Спеціалізоване управління № 630" за замовленням АЕК "Київенерго" згідно з розробленою та затвердженою в установленому порядку проектно-кошторисною документацією виконати відкритим способом роботи з реконструкції теплової мережі-5 від станції тепlopостачання-1 на ділянці від теплової камери 502 до 505Д по вул. Жиланській з частковим закриттям руху транспорту на вулицях Комінтерну, Жиланській, Старовокзальній, розриттям тротуарів та проїзної частини згідно з додатком 4 до цього розпорядження.

12. Доручити:

12.1. Головному управлінню контролю за благоустроєм міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) забезпечити у триденний термін видачу ордерів на виконання відповідних робіт.

12.2. Районним у м. Києві державним адміністраціям, Головному управлінню охорони навколишнього природного середовища виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської держав-

ної адміністрації), Державному управлінню екології та природних ресурсів в м. Києві, Київському комунальному об'єднанню зеленого будівництва та експлуатації зелених насаджень міста "Київзеленбуд" протягом одного тижня здійснювати організаційні заходи щодо підготовки розпоряджень та ордерів на знесення зелених насаджень та вирішувати усі питання, пов'язані з виконанням робіт, зазначених у пункті 1 цього розпорядження за поданням АЕК "Київенерго".

12.3. Комунальному підприємству "Київпастранс" змінити рух громадського та пасажирського транспорту на вулицях Білоруській та Якіра на час виконання робіт з реконструкції тепломережі-1 на ділянці тепломережі від 107 до 121 по вул. Якіра. Після закінчення робіт відновити рух транспорту за існуючою схемою".

2. У зв'язку з цим пункти 11-12 розпорядження вважати відповідно пунктами 13-14.

Голова Л. Черновецький

Додаток 3

до розпорядження Київської міської державної адміністрації від 10.08.2007 № 1014 (в редакції розпорядження Київської міської державної адміністрації від 16.10.2007 № 1372)

**ГРАФІК**  
**реконструкції тепломережі-1**  
**від районної котельні "Молодь"**  
**на ділянці тепломережі**  
**від 107 до 121 по вул. Якіра**

№ за/п	Найменування робіт	Довжина траси, км	Початок робіт	Закінчення робіт	Примітка
1.	Реконструкції тепломережі-1 від районної котельні "Молодь" на ділянці тепломережі від 107 до 121 по вул. Якіра	3,42	10.08.2007	15.10.2007	*
2.	Благоустрій території		17.09.2007	30.11.2007	

Заступник голови —  
керівник апарату Б. Стичинський

Додаток 4

до розпорядження Київської міської державної адміністрації від 10.08.2007 № 1014 (в редакції розпорядження Київської міської державної адміністрації від 16.10.2007 № 1372)

**ГРАФІК**  
**виконання будівельних робіт з реконструкції**  
**тепломагістралі № 5 від СТ-1**  
**на ділянці від УТ-502 до УТ-505Д**  
**по вул. Жиланській**

№ п/п	Найменування робіт	Термін виконання робіт	
		початок	закінчення
1.	Земляні роботи.	10.10.2007	19.11.2007
2.	Монтаж трубопроводів, зворотня засипка.	25.10.2007	21.11.2007
3.	Пуск теплоносія.		22.11.2007
4.	Благоустрій території.	15.11.2007	25.12.2007

Заступник голови —  
керівник апарату Б. Стичинський

**Про сприяння діяльності**  
**садівницьких і городницьких**  
**товариств у м. Києві**

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1374  
від 16 жовтня 2007 року

Відповідно до Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", Закону України "Про об'єднання громадян", Закону України "Про столицю України — місто-герой Київ" та на виконання Указу Президента України від 23.09.99р. № 1204/99 "Про заходи щодо подальшого розвитку садівництва та городництва", з метою подальшого розвитку садівництва та городництва у м. Києві:

1. Затвердити План першочергових заходів щодо сприяння діяльності садівницьких і городницьких товариств у м. Києві (додається).

2. Покласти на Головне управління з питань внутрішньої політики виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) координацію діяльності громадських організацій садівників та городників міста Києва.

3. Головному управлінню з питань внутрішньої політики виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації):

3.1. Здійснювати функції організаційного забезпечення діяльності Тимчасової

Київської міської координаційної ради з питань садівництва та городництва.

3.2. Вносити пропозиції щодо фінансування заходів, пов'язаних з підтримкою колективного садівництва та городництва.

4. Першому заступникові голови Київської міської державної адміністрації Басу Д. Я. забезпечити висвітлення у засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

5. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступників голови Київської міської державної адміністрації згідно з розподілом обов'язків.

Голова Л. Черновецький

Додаток

до розпорядження виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 16.10.2007 № 1374

**План**  
**першочергових заходів щодо сприяння діяльності садівницьких**  
**і городницьких товариств у м. Києві**

№	Заходи	Виконавець	Термін виконання
1.	Створити комп'ютерну базу даних про стан садівницьких і городницьких товариств	Головне управління з питань внутрішньої політики	2008 р.
2.	Здійснювати аналіз інформаційної бази даних про стан садівницьких і городницьких товариств з метою виявлення проблемних питань та розробляти пропозиції щодо їх розв'язання	Головне управління з питань внутрішньої політики	постійно
3.	Підготувати пропозиції щодо фінансування заходів, пов'язаних з реалізацією Плану подальшого розвитку садівництва та городництва у м. Києві	Головне управління з питань внутрішньої політики, садівницькі і городницькі товариства	2008 р.
4.	Здійснювати функції організаційного забезпечення діяльності Тимчасової міської координаційної ради з питань садівництва та городництва	Головне управління з питань внутрішньої політики	постійно
5.	Розробити комплекс заходів щодо контролю за використанням наданих для ведення садівництва та городництва земельних ділянок	Головне управління з питань внутрішньої політики, Головне управління земельних ресурсів, Управління охорони навколишнього природного середовища	2008—2009 р.
6.	Створити робочі групи для проведення контролю за дотриманням вимог цільового використання земельних ділянок садівницькими і городницькими товариствами та залучити до роботи в них фахівців Головного управління земельних ресурсів, представників садівницьких і городницьких товариств	Районні у м. Києві державні адміністрації, Головне управління земельних ресурсів	2008 р.
7.	Розробити план заходів для контролю за використанням водних ресурсів на території садівницьких і городницьких товариств	Районні у м. Києві державні адміністрації, Управління охорони навколишнього природного середовища, Київська міська санітарно-епідеміологічна станція	2008 р.





8.	Розробити комплекс заходів для відновлення та розчищення водойм на території садівницьких і городницьких товариств, зокрема озер Малинівка та Русанівське	КП "Плесо", Районні у м. Києві державні адміністрації, Управління охорони навколишнього природного середовища, Київська міська санітарно-епідеміологічна станція	Строки встановлює КП "Плесо"
9.	Забезпечувати дотримання вимог законодавства про охорону довкілля на землях, наданих для ведення колективного садівництва та городництва	Садівницькі і городницькі товариства, Управління охорони навколишнього природного середовища, Київська міська санітарно-епідеміологічна станція	Постійно
10.	Розглянути питання встановлення сезонних, на літній період, пунктів прийому (кіосків з прийому) розподілених відходів (пластмаси, скла тощо) на територіях, прилеглих до місць масового відпочинку	Районні у м. Києві державні адміністрації	2008 р.
11.	Залучати садівницькі і городницькі товариства до активної участі у проведенні загальноміських та районних заходів з благоустрою м. Києва	Районні у м. Києві державні адміністрації, садівницькі і городницькі товариства, Головне управління контролю за благоустроєм м. Києва	Постійно
12.	Розглянути питання створення маршрутів патрулювання територій садівницьких і городницьких товариств	Головне управління МВС України в м. Києві, районні у м. Києві державні адміністрації	2008 р.
13.	Розглянути питання створення порядку охорони громадського порядку на території садівницьких і городницьких товариств	Головне управління МВС України в м. Києві, районні у м. Києві державні адміністрації	2008 р.
14.	Проводити громадські слухання, круглі столи, конференції, семінари, конкурси із залученням садівницьких і городницьких товариств	Головне управління з питань внутрішньої політики, садівницькі і городницькі товариства	2007—2008 р.
15.	Привести забудову територій садівницьких і городницьких товариств у відповідність до чинного законодавства України	Головне управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища	2007—2008 р.

Заступник голови —  
керівник апарату Б. Сичинський

## Про дозвіл на проектування і будівництво офісно-торговельного та житлового комплексу на вул. Московській, 7 у Печерському районі

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1377 від 17 жовтня 2007 року

Відповідно до законів України "Про місцеве самоврядування в Україні", "Про планування і забудову територій", "Про охорону культурної спадщини", враховуючи висновки науково-дослідного інституту будівельних конструкцій від 28.04.2004 щодо визначення технічного стану нежилого будинку на вул. Московська, 7 як аварійного, свідоцтво на право власності нежилого будинку на вул. Московська, 7 від 20.01.2000 серія НБ № 010002913 та зважаючи на звернення ЗАТ "Страхова компанія "Добриня" від 04.07.2006 № 58:

1. Дозволити закритому акціонерному товариству "Страхова компанія "Добриня":

1.1. Знести за власний рахунок нежилий будинок на вул. Московській, 7 у Печерському районі.

1.2. Здійснити проектування та будівництво офісно-торговельного та житлового комплексу на вул. Московській, 7 у Печерському районі.

Будівництво здійснити на земельній ділянці, яка надана у власність ЗАТ "Страхова компанія "Добриня", що посвідчено Державним актом на право власності на земельну ділянку від 28.07.2003, зареєстрованим за № 02-8-00015, за умови виконання п. 2 цього розпорядження.

2. Закритому акціонерному товариству "Страхова компанія "Добриня":

2.1. Отримати архітектурно-плануваль-

не завдання Головного управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) і технічні умови експлуатаційних організацій міста на приєднання об'єкта до інженерних мереж та виконати їх вимоги.

2.2. Одержати умови до проектування Головного управління охорони культурної спадщини виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

2.3. Розробити та затвердити в установленому порядку проектно-кошторисну документацію.

2.4. Одержати дозволу центрального органу виконавчої влади у сфері охорони культурної спадщини — Міністерства культури та туризму України, Головного управління охорони культурної спадщини виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

2.5. Після погодження та затвердження в установленому порядку проектно-кошторисної документації до початку будівництва вирішити питання пайової участі відповідно до рішення Київради від 27.03.03 № 271/431 "Про пайову участь (внески) інвесторів (забудовників) у створенні соціальної та інженерно-транспортної інфраструктури м. Києва"

(із змінами і доповненнями, внесеними рішеннями Київської міської ради від 12.02.2004 № 14/1223, від 28.12.2004 № 1051/2461 та від 27.12.2005 № 622/3083).

2.6. Після виконання підпунктів 2.1-2.5 цього пункту одержати в управлінні Держархбудконтролю виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) дозвіл на виконання будівельних робіт.

2.7. Одержати в Головному управлінні контролю за благоустроєм та зовнішнім дизайном міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) ордер на виконання робіт.

3. Відповідальність за своєчасне та безаварійне виконання робіт покласти на голову правління ЗАТ "Страхова компанія "Добриня" Никоновича Ігоря Володимировича.

4. Першому заступнику голови Київської міської державної адміністрації Басу Д. Я. забезпечити висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

5. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступників голови Київської міської державної адміністрації згідно з розподілом обов'язків.

Голова Л. Черновецький

## Про тимчасове зайняття тротуару на вул. Мельникова біля будинку № 2/10 в межах будівельного майданчика у Шевченківському районі

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1378 від 17 жовтня 2007 року

Відповідно до законів України "Про місцеве самоврядування в Україні", "Про основи містобудування", "Про дорожній рух", враховуючи рішення Київської міської ради від 28.12.2004 № 1101/2511 "Про надання Державній акціонерній холдинговій компанії "Артем" земельної ділянки для будівництва, експлуатації та обслуговування фінансово-офісного будинку по вул. Мельникова, 2/10 у Шевченківському районі м. Києва", державний акт від 14.04.2005 на право постійного користування земельною ділянкою по вул. Мельникова, 2/10 (серія ЯЯ № 392774), дозвіл на виконання будівельних робіт від 14.07.2006 № 2099 — Шв/С та зважаючи на звернення Державної акціонерної холдингової компанії "Артем" від 21.11.2006 № 55 — 3355:

1. Дозволити Державній акціонерній холдинговій компанії "Артем" на час будівництва з 20.07.2007 року до 31.12.2008 року згідно з розробленою та затвердженою у встановленому порядку проектно-кошторисною документацією тимчасове зайняття тротуару на всю ширину на вул. Мельникова в межах будівництва для організації будівельного майданчика і влаштування критої пішохідної галереї шириною 2,5 м за умови виконання п. 2 цього розпорядження.

2. Державній акціонерній холдинговій компанії "Артем":

2.1. Розробити та погодити з УДАІ ГУ МВС України в м. Києві схему організації руху транспорту на час виконання робіт.

2.2. Одержати у Головному управлінні контролю за благоустроєм та зовнішнім дизайном м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) ордер на виконання робіт.

2.3. Встановити огорожу будівельного

майданчика, відповідні дорожні знаки, освітлення, забезпечити безпечний прохід пішоходів та проїзд автотранспорту.

2.4. Після завершення робіт відновити покриття тротуарів фігурними елементами мошени та передати за актом комунальному підприємству по утриманню шляхів та споруд на них Шевченківського району.

3. Відповідальність за своєчасне та безаварійне виконання робіт покласти на президента компанії — голову правління Державної акціонерної холдингової компанії "Артем" Смаля С. М.

4. Першому заступнику голови Київської міської державної адміністрації Басу Д. Я. прийняти рішення щодо висвітлення в засобах масової інформації змісту, цього розпорядження.

5. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступників голови Київської міської державної адміністрації згідно з розподілом обов'язків.

Голова Л. Черновецький

## Про визнання такими, що втратили чинність, розпорядження Представника Президента України у м. Києві від 10.12.1993 № 1244, розпорядження Київської міської державної адміністрації від 27.05.1997 № 701, розпорядження Київської міської державної адміністрації від 22.03.2002 № 578

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1381 від 17 жовтня 2007 року

Керуючись статтею 16 Закону України "Про свободу совісті та релігійні організації" та враховуючи заяву президента християнської релігійної громади "Істина в Ісусі" у Святошинському районі м. Києва від 29.05.2007 та протокол загальних зборів членів вказаної релігійної громади від 18.05.2007 № 25:

1. Розпорядження Представника Президента України у м. Києві від 10.12.1993

№ 1244 "Про реєстрацію статуту християнської релігійної громади "Істина в Ісусі"



у Ленінградському районі м. Києва”, розпорядження Київської міської державної адміністрації від 27.05.1997 № 701 “Про реєстрацію змін до Статуту християнської релігійної громади “Істина в Ісусі” у Ленінградському районі м. Києва”, розпорядження Київської міської державної адміністрації від 22.03.2002 № 578 “Про реєстрацію змін до Статуту християнської релігійної громади “Істина в Ісусі” у Ленінградському районі

м. Києва” вважати такими, що втратили чинність, у зв'язку з ліквідацією зазначеної релігійної громади та припиненням її діяльності.

2. Першому заступникові голови Київської міської державної адміністрації Бассу Д. Я. прийняти рішення щодо висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

Голова Л. Черновецький

## Про забезпечення осіб похилого віку м. Києва засобами пересування та реабілітації

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1385 від 17 жовтня 2007 року

На виконання міської комплексної програми “Турбота” на 2006-2010 роки, затвердженої рішенням Київської міської ради від 16.12.2005 № 603/3064, з метою забезпечення осіб похилого віку м. Києва засобами пересування і реабілітації та у зв'язку з відзначенням першого жовтня Міжнародного дня осіб похилого віку згідно з постановою Кабінету Міністрів України від 26.09.1997 року № 1066:

1. Виділити Головному управлінню соціального захисту населення виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) кошти в сумі 675,00 тис. грн для придбання засобів пересування та реабілітації для осіб похилого віку м. Києва згідно з фінансовим розрахунком, що додається.

2. Головному фінансовому управлінню виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) перерахувати Головному управлінню соціального захисту населення виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) кошти на фінансування видатків, зазначених в п. 1 цього розпорядження, за рахунок коштів, передбачених в бюджеті м. Києва на 2007 рік на виконання міської комплексної програ-

ми “Турбота” на 2006-2010 роки, затвердженої рішенням Київської міської ради від 16.12.2005 № 603/3064.

3. Головному управлінню соціального захисту населення виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) забезпечити придбання в установленому порядку засобів реабілітації та пересування для осіб похилого віку на тендерній основі.

4. Заступнику голови Київської міської державної адміністрації Кільчицькій І. Р. забезпечити висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

5. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступника голови Київської міської державної адміністрації Кільчицьку І. Р.

Голова Л. Черновецький

## Про реєстрацію змін та доповнень до Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1386 від 17 жовтня 2007 року

Відповідно до ст. 14 Закону України “Про свободу совісті та релігійні організації” та враховуючи заяву голови ради іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва від 27.08.2007 та протокол № 2 загальних зборів членів зазначеної релігійної громади від 04.08.2007:

1. Зареєструвати зміни та доповнення до Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва, зареєстрованого розпорядженням Київської міської державної адміністрації від 02.07.2004 № 1176 “Про реєстрацію Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва”, зі змінами до означеного Статуту, зареєстрованими розпорядженням Київської міської державної адміністрації

від 20.10.2004 № 1913 “Про реєстрацію змін до Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва”, що додаються.

2. Першому заступникові голови Київської міської державної адміністрації Бассу Д. Я. прийняти рішення щодо висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

Голова Л. Черновецький

### ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ

до Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва, зареєстрованого розпорядженням Київської міської державної адміністрації від 02.07.2004 № 1176 “Про реєстрацію Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва”, зі змінами до означеного Статуту, зареєстрованими розпорядженням Київської міської державної адміністрації від 20.10.2004 № 1913 “Про реєстрацію змін до Статуту іудейської релігійної громади “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва”

1. У назві та пункті 1.1. розділу I Статуту слова: “Іудейська релігійна громада “Хабард Любавич” в Оболонському районі м. Києва” у всіх відмінках замінити на слова: “іудейська релігійна громада “Хабард Любавич” у Печерському районі м. Києва у відповідних відмінках.

2. У пункті 1.7. розділу I Статуту слова: “Місцезнаходження керівного органу Громади: Україна, м. Київ, вул. Березанська, 20, кв. 25” замінити на слова: “Місцезнаходження керівного органу Громади: Україна, м. Київ, бульвар Лесі Українки, 34, офіс 201”.

3. До розділу I Статуту додати пункт 1.11. у такій редакції: “1.11. Найменування Громади:

Українською мовою:

повне — Іудейська релігійна громада “Хабард Любавич” в Печерському районі м. Києва;

скорочене — ІРГ “Хабард Любавич”.

Російською мовою:

повне — Іудейская религиозная община “Хабард Любавич” в Печерском районе г. Киева;

скорочене — ІРО “Хабард Любавич”.

Англійською мовою:

повне — The Judaic religious community “Habad Lubavich” in Pechersk district of the Kyiv city;

скорочене — JRC “Habad Lubavich”.

## Про вирішення фінансових питань

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1392 від 18 жовтня 2007 року

Відповідно до статті 78 Бюджетного кодексу України та пунктів 2, 5, 10 рішення Київської міської ради від 28.12.2006 № 531/588 “Про бюджет міста Києва на 2007 рік” (із змінами та доповненнями) та у зв'язку з необхідністю вирішення нагальних проблем:

1. Головному фінансовому управлінню виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) надати субвенцію з міського бюджету за рахунок коштів, передбачених у бюджеті м. Києва на 2007 рік на розвиток міжрегіональних зв'язків, місцевому бюджету м. Дніпропетровська на допомогу потерпілим та ліквідацію наслідків вибуху газу в жилому будинку — 1000,0 тис. грн.

2. Головному фінансовому управлінню виконавчого органу Київської міської ра-

ди (Київської міської державної адміністрації) внести в установленому порядку до міського бюджету на 2007 рік відповідні уточнення щодо видатків міського бюджету.

3. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступника голови Київської міської державної адміністрації — начальника Головного фінансового управління Падалку В. М.

Голова Л. Черновецький

## Про будівництво житла для педагогічних працівників закладів освіти комунальної власності м. Києва

Розпорядження Київської міської державної адміністрації № 1396 від 22 жовтня 2007 року

Відповідно до статті 31 Закону України “Про місцеве самоврядування”, з метою забезпечення належного рівня житлових умов педагогічних працівників закладів освіти комунальної власності м. Києва:

1. Визначити Головне управління капітального будівництва міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) замовником будівництва житлових будинків та гуртожитків для педагогічних працівників закладів освіти комунальної власності м. Києва на земельних ділянках, які будуть визначені згідно з п.2 цього розпорядження.

2. Головному управлінню земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) спільно з Головним управлінням містобудування, архітектури та дизайну міського середовища виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) надати пропозиції щодо земельних ділянок, які можуть бути відведені для будівництва жилих будинків та гуртожитків для педагогічних працівників закладів освіти комунальної власності м. Києва.

3. Головному управлінню капітального будівництва міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації):

3.1. Оформити в установленому порядку право користування земельними ділянками, які будуть визначені згідно з п.2 цього розпорядження.

3.2. Одержати архітектурно-планувальне завдання Головного управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) і технічні умови експлуатуючих служб на приєднання об'єктів до інженерних мереж міста та виконати їх вимоги.

3.3. Визначити генеральну проектну та підрядну будівельну організацію для виконання робіт, зазначених у пункті 1 цього розпорядження, згідно з чинним законодавством (на тендерній основі).

3.4. Розробити та затвердити проектно-кошторисну документацію на будівництво житлових будинків та гуртожитків.

3.5. У складі проекту будівництва виконати розрахунки щодо забезпечення населення об'єктами соціально-побуто-

вого призначення і передбачити їх розміщення та будівництво одночасно із спорудженням житлових будинків та гуртожитків.

3.6. Після виконання підпунктів 3.1-3.5 цього розпорядження одержати в управлінні державного архітектурно-будівельного контролю виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) дозвіл на виконання будівельних робіт.

3.7. Одержати в Головному управлінні контролю за благоустроєм міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) ордер на виконання робіт.

4. Головному управлінню капітального будівництва міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) надати до Головного управління економіки та інвестицій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) інвестиційні пропозиції щодо будівництва житлових будинків та гуртожитків для педагогічних працівників закладів освіти комунальної власності м. Києва до проекту Програми соціально-економічного та культурного розвитку міста Києва на 2008 рік та наступні роки.

5. Головному управлінню освіти і науки розробити та затвердити порядок надання педагогічним працівникам закладів освіти комунальної власності м. Києва квартир в житлових будинках та місць у гуртожитках відповідно до цього розпорядження.

6. Першому заступнику голови Київської міської державної адміністрації Бассу Д. Я. прийняти рішення щодо висвітлення в засобах масової інформації змісту цього розпорядження.

7. Контроль за виконанням цього розпорядження покласти на заступника голови Київської міської державної адміністрації згідно з розподілом обов'язків.

Голова Л. Черновецький



# Фагот: “У “РеФорматЦії-2” співатимуть і “Димна суміш”, і Софія Ротару”

Фронтмен групи ТНМК — про новий альбом римейків і каверів “РеФорматЦія-2”

Марина АРСЬОНОВА  
“Хрещатик”

На початку грудня група ТНМК випустить новий альбом “РеФорматЦія-2”, де хіти “танків” переспіває ціла низка музикантів. Нині альбом майже готовий.

— Проект “РеФорматЦія” спочатку задумувався як одноразовий. Чи планували робити другу частину два роки тому, коли вийшла перша?

— Спочатку ми думали, що зробимо тільки один альбом каверів і римейків (переспівок та інтерпретацій. — Авт.) на наші пісні. Але за ці два роки ми видали два альбоми нових пісень. На нашому сайті є пропозиція для молодих груп чи виконавців робити варіанти наших синглів і співпрацювати разом. Нам постійно надсилали новий матеріал, і коли його накопичилося багато, ми вирішили продовжити “РеФорматЦію”. Але й це ще не все. До одного альбому весь матеріал точно не увійде, тому окремо ми випустимо альбом “РеФорматЦія 2.2”, який можна буде придбати тільки в Інтернеті.

— Навіщо вам співпрацювати з молодими виконавцями?

— Нам цікаво. Молоді групи роблять свої римейки — ми бачимо свої пісні в новому ракурсі. Таким чином ТНМК допомагає їм у розкрутці. Усім музикантам, які працювали над нашими піснями, ми пообіцяли за свої гроші зробити спільний кліп, якщо їхній переспів буде цікавим. Так вони зможуть засвітитися і просунутися в шоу-бізнесі.

— Але в анонсі на альбом вказано імена вже відомих музикантів. Ви їх запрошували самостійно?

— Так, звісно, відомим музикантам та нашим друзям ми пропонували взяти участь в записі альбому самі. І діапазон артистів виявився широким — від гурту “Димна суміш” до Софії Ротару, з якою ми разом виконуємо “Червону руту”. Ще в альбомі будуть пісні “танків” від лідера групи “Крихітка Цахес” Каші Сальцової, співачки Марії Бурмаки, фронтмена гурту “ВВ” Олега Скрипки. Марія Бурмака зробила свою версію пісні “Арешт”, Каша Сальцова вчора надіслала власний варіант композиції “Восени”. Вийшло в дусі “Крихітки Цахес” — дуже мелодійно, причому, за її словами, там використали навіть елементи готики.

— А чим порадував Олег Скрипка?

— Він поки що не надіслав свій римейк. Олег Скрипка обрав доволі своєрідну пісню “Пупсики”. Вона була пов’язана з нашим ту-



ром до Франції. А він же теж франкофіл — співає французькою, і сама країна йому близька. Але що то буде, не можемо навіть уявити.

— А римейк від музикантів з гурту “Пятница”, з яким ви вже співали разом, можна очікувати?

— Цього разу ні — вони не захотіли. А втім, не завжди є ідеї, як переспівувати чужі пісні... Наприклад, ми спочатку домовлялися з гуртом Luk, що підготують кавер на пісню “Вавилон”. Вони довго думали, як її подати по-новому, але чомусь “не йшло”. Тоді хлопці вибачилися і сказали, що абияк робити не хочуть, а цікава ідея не приходить.

— А чи ваші пісні переспівуватимуть ті селебритізі, які не належать до музики? Популярні актори чи телеведучі?

— Зробити кавер-версію нашої пісні “Вавилон” захотів режисер Віктор Придувалов. Я дав йому всі матеріали, але ще не можемо точно сказати, чи буде пісня в альбомі. Бо взявся він за це нещодавно, а вихід альбому заплановано вже на початок грудня.

— Ви з Віктором Придуваловим помінялися ролями: режисер Придувалов робить музику, а музикант Фагот знімає четвертий кліп на власні пісні. Ви вже освоїлися за чотири кліпи з професією режисера?

— Цей кліп мені було складніше робити, ніж три попередні. Я був другим режисером першого відео-ролика ТНМК “Зроби мені хіп-хоп”, режисерував кліп на нашу пісню “Дибани мене”, знімав кліп на франкомовну пісню, яку ми виконували разом із гуртом “Пятница”... Але це все була цифрова плівка, а кліп “Мушу йти” я знімав на кіношну — це дорожче і тому відповідальніше. Зйомки кліпу — досить копійка праця, але стресу від того не зазнав. До того ж я відчував за собою тил професіоналів — дуже пощастило з оператором та другим режисером Олексієм Москаленком. Тому я не боявся

креативити, знаючи, що з усіма професійними нюансами мені допоможуть.

— А взагалі як розпочалося захоплення режисурою?

— Ще 1993 року я готував свою програму про хіп-хоп культуру, яка називалася “Реп-обойма”. В мене був доступ до камер, виникло багато ідей, і я дуже хотів знімати. Ой, я забув, “Мушу йти” — це ж уже мій п’ятий кліп! Знімав ще відео-ролик харківському гурту SVD.

— А відео на пісні з “РеФорматЦії-2” будуть?

— Напередодні виходу альбому в ефірі вже крутився римейк гурту “Банги Хеп” на пісню “Гранули”. Вони повністю створили свою музику, а голоси звучать і їхні, і наші.

— Чим займатиметеся після виходу “РеФорматЦії-2”?

— Новим альбомом — плануємо випустити його в 2008-му. Ми вже придумали багато пісень, але ще нічого не записували. Деякі ми представляли на живих концертах, зокрема й на фестивалі “Сірет” у Будапешті, де ми грали влітку.

— Ваш виступ на “Сіреті” викликав великий резонанс?

— Звісно, не просто ж так ми зібрали найбільшу кількість людей на сцені. Наші пісні крутили по угорському радіо, також було багато пропозицій виступати по Європі. Але я поки що не можу точно сказати, які концерти ми дамо в Європі — ще нічого не підписано.

— ТНМК часто можна побачити на концертах офіційних акцій. Ви завжди співаєте на День Києва, свято Незалежності. На День студента ви також грали. Це благодійні виступи? Чи отримуєте за них гонорари?

— Звісно, гурт ТНМК безплатно ніде не співає. Але гонорари для офіційних акцій в нас нижчі, ніж для стандартних концертів ●

## ДЕНЬ НАРОДЖЕННЯ



Сьогодні день народження в депутата Київради Наталії НОВАК

З днем народження її вітає депутат Київради Володимир ПРИСЯЖНЮК:

У день народження хотів би побажати Наталії Василівні толерантності та сімейного і душевного комфорту. Щоб те, що вона робить, було на користь перш за все колективу, який працює разом із нею. Також хотілося б побажати сімейного щастя і благополуччя, щоб її сім’я завжди розуміла її і підтримувала.

Рубрику веде Григорій КАРАВАЄВ

### Київська міська державна адміністрація оголошує конкурс на заміщення вакантної посади

НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛІННЯ СПРАВАМИ виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)

Основні обов’язки:

— Організовує та проводить в адміністративному будинку по вул. Хрещатик, 36 офіційні прийоми, здійснює господарське обслуговування інших заходів.

— Виконує функції замовника будівництва, реконструкції та ремонтних робіт.

— Контролює виконання ремонтно-будівельних робіт та витрати виділених на це бюджетних коштів.

— Здійснює в межах наявних коштів матеріально-технічне забезпечення діяльності секретаріату Київської міської ради та апарату виконавчого органу Київської міської ради (КМДА).

Основні критерії при прийнятті кандидата на роботу:

— За освітньо-кваліфікаційним рівнем магістр або спеціаліст.

— Досвід роботи за фахом в державній службі на керівних посадах не менше 5 років або стаж роботи за фахом на керівних посадах не менше 7 років, або стаж роботи за фахом не менше 10 років.

— Вільне користування ПК.

— Відповідальність, цілеспрямованість, ініціативність, чесність, порядність, комунікабельність.

— Високий професіоналізм, самостійність у прийнятті рішень.

— Готовність працювати понаднормово та у напруженому ритмі.

Контактний телефон 234-40-98.

Документи на участь у конкурсі подаються до управління кадрової роботи і нагород апарату виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) до 21 грудня 2007 року за адресою: 01044, м. Київ, вул. Басейна 1/2-а, к.102.

Якщо Ви бажаєте взяти участь у конкурсі на заміщення вакантних посад, необхідно заповнити анкету кандидата, форму якої можна отримати на сайті [www.kmv.gov.ua](http://www.kmv.gov.ua). Заповнену форму анкети з власними даними можна надіслати на адресу [kuts@kma.gov.ua](mailto:kuts@kma.gov.ua), позначивши у темі листа “Анкета”.

## Гороскоп киянина на 21 листопада

**ОВНИ**, події дня є стартовим поштовхом на майбутній місяць. Розпочинається нова точка відліку у вашому існуванні, хіба що неприємні епізоди минулого, затаєні образи, приховані страхи гальмуватимуть поступ... Однак, попри все, ви повинні рухатися вперед до осяяних горизонтів. Дивіться оптимістично й глобально на речі і будьте певні: ваше завтра світле й прекрасне!

**ТЕЛЬЦІ**, принесіть себе на оltар благодійності. Тоді й ваші жертви окупляться сторицею, зроблене добро повернеться еквівалентом зовсім з іншого боку, де й не очікували.

**БЛИЗНЯТА**, якщо згодилися за взаємним коханням, ловіть вдалу нагоду і вгамуйте жагу. Всевишній посилає в цьому році фортунних супутників, з якими можна побудувати міцний любовно-діловий союз.

**РАКИ**, від вас вимагають високої моральної стійкості, не висловлюйте претензій, тоді знайдете спільну мову з шефом і не завдасте шкоди кар’єрі.

**ЛЕВИ**, якщо занедбали сердечні справи, мерщій надолужуйте згаяне, саме час пуститися в амурні пригоди. Турботлива доля приготувала вам приємний сюрприз.

У **ДІВ** день благодатної душевної трансформації, і саме тепло родинного вогнища посприяє вашій внутрішній еволюції. Підкиньте туди хмизу турбот та любові, аби він запалав яскравіше.

**ТЕРЕЗИ**, день кризовий, стосунки з оточенням сягнуть кипіння, тиск керівництва посилюється, конкуренти стромлятимуть палиці в колеса... Будьте розважливими та хитромудрими й не смійте в помсту зіштовхувати лобами невинних.

**СКОРПІОНИ** ходять у багатіях, матеріальні засіки переповнені, спектр можливостей допомоги — широкий, тож допоможіть тому, хто потерпає від неволі, не скупіться... Більше дасте, більше отримаєте.

**СТРІЛЬЦІ**, годі плакатися та депресувати, віддайтеся любовній стихії. Саме час виходити на полювання та задовольняти романтичний потяг.

**КОЗОРОГИ**, киньте якір в сімейних водах, наведіть лад в побутовому та психологічному домашньому гармидері.

**ВОДОЛІЙ**, ви затуркані службовими навантаженнями? Візьміть таймаут і влаштуйте приятельську вечірку, там розслабитесь і отримаєте життєдайний заряд сил.

**РИБИ**, штурм кар’єрних вершин у розпалі. Реалізуйтеся творчо, невтомно працюйте та заробляйте гроші, пробайдикуєте — потім вітер свистітиме в кишенях ●

Підготувала Любов ШЕХМАТОВА, астролог



## ВІД АВТОРА

## Іван Тиктор, або Друкар часописів небачених



Вадим СКУРАТИВСЬКИЙ  
спеціально для "Хрещатика"

Шедрий дарунок львівської Української академії друкарства — щойно видана монографія "І. Тиктор: таланти і талант". Про львівського легендарного енергійного ентузіаста українського друку Івана Тиктора. Котрий у міжвоєнній Західній Україні постав ніби українською академією друкарства в індивідуальному виконанні.

Його тогочасних видань вистачило б, певне, на предвугу бібліотечну полицю в поки що уявному ідеальному зібранні українського друку. Власне, та полиця вже була колись заповнена, але по кривавому визволенню Західної України вона була чи не вся знищена визволителями. А саме ім'я видавця стерте з підрадянської пам'яті.

Кілька зауваг до того уявного книжково-газетно-журнального каталогу, що про нього так інтелектуально-елегантно нагадала ретельна львівська монографія. Зауваг для нашого читача, для якого західноукраїнський міжвоєнний світ, на жаль, і досі "невідомою землею". Драматизм того історичного спектаклю історичної долі тамтешньої інтелігенції.

На схилку 1918 року на попелі віденської імперії постає Західноукраїнська народна республіка з її ультраліберальними намірами. Що, втім, не завдало тоді переможній Антанті віддати народ і землю тієї республіки новодержавній Польщі. Потому — люта війна поміж двома арміями, яка ще чекає своїх істориків. Війна, що її ЗУНР була приречена програти. Отак і виник той дивний міжвоєнний західноукраїнський світ. З одного боку, стримано, навіть дуже стримано кажучи, несентиментальне польське домінування. А з другого — інтенсивна українська, у найкращому значенні, самодіяльність. У дуже різних її формах.

Західноукраїнська інтелігенція у тій своїй активності поділилася на три частини. Одні, інтегральні (себто ультрарадикальні) націоналісти й такі ж комуністи, відважно схопилися за зброю. І вони вбивали, і їх убивали, як у грецькій трагедії. Інші створили герметичну, дуже вишукану мистецьку сферу, поезію й малярство найвищого європейського штибу. Поряд блискуча есеїстика. А також переклади з Джеймса Джойса чи Михайла Булгакова.

А третя.... Із анекдоту про галицьких вуйків. Повінь. А з хліва вуйки бачать: сюди й туди ходить капелюх по воді. "То кум Іван. Висока вода, але ж орати треба". Треба...

Іван Тиктор, селянський син, гімназист тієї трагічної генерації, яка прямо зі шкільної лави ввійшла у вихори першої світової війни, а потому чотар (молодий офіцер) війни українсько-польської, по тих війнах обрав роль, схоже, найбільш героїчну. Треба орати... І Тиктор, виказуючи неймовірну підприємницьку енергію, створює перший в історії масовий український друк. Зрозуміло, у форматі тамтешньої України.

Львівська монографія подає ніби спеціальну книгознавчу панораму того друку, його "концерну". Але ж поряд з тими суто академічними викладками — численні тексти зовсім іншого порядку. Як же треба було любити свою землю, свій народ і його так само уявлене слово, щоб витворити той зворушливий друкований космос. Усіх його жанрів, усіх інтелектуальних рівнів, для всіх станів того народу. І в ситуації, обережно кажучи, цілком несприятливої і економічної, і політичної кон'юнктури. Яким же некон'юнктурником треба було бути для цього!

А світ довкола того західноукраїнського підсвіту ставав усе лютішим. Мов ті понурі казкові королі, що уклали спільну змову проти землі поміж їхніми королівствами.

"Ти маєш згинуть". Окупація. Польська. Німецька. Сталінська. Польський полон українського офіцера Івана Тиктора. Нацистська в'язниця, де уже немолодий видавець Іван Тиктор лише випадково уник розстрілу. Нарешті, еміграція, Канада. Вже там, долаючи безліч бар'єрів, ентузіаст продовжив свою справу. Цвинтар "Гора спокою" біля Оттави. На пам'ятнику там ніби й не накреслене, невидне, але тепер уже героїчно-несмерте: мандрівнику, якщо прийдеш у мою країну, то скажи, що спочиваю тут, на цій горі, до кінця виконавши свій обов'язок.

Фермопіль в українському видавничому виконанні ●

# Танц-клас

## Дніпропетровськ показав Києву німецький балет

Ганна ВЕСЕЛОВСЬКА  
спеціально для "Хрещатика"

19 листопада на сцені Театру імені Лесі Українки дніпропетровський фестиваль сучасної хореографії "Вільний танець" представив унікальну для Києва виставу — два одноактних балети від театральної компанії Folkwang Tanzstudio. Як за допомогою звичайних рухів перемогти диктат банальності, глядачам продемонстрували учениця легендарної Піни Бауш Генрієтта Горн та її труппа.

Той факт, що порозумітися мовою жестів інколи буває значно легше, ніж за допомогою слів, людство визнало давно. Інша річ — не побутове спілкування, а бажання розказати щось сутнісне: про своє існування в тривожному світі, про власні комплекси й перестороги. Багатослів'я тут начебто ні до чого, і прозирливі митці ХХ століття придумали для цього випадку танц-театр. Цей мистецький винахід залишився не зареєстрованим серед унікальних здобутків людства, проте саме він є тим універсальним способом спілкування не словами, а тілами, рухами, жестами, що віднедавна об'єднує світ.

З десяти років тому хвилі танц-театру стали докочуватися до України. Принаймні для Києва такий танцюваль-

ний стиль не новина, хоча побачити наживо законодавців і класиків цього жанру з німецького містечка Ессена багатьом пошастило ледь не вперше. Видовище виявилось цього вартим, до того ж під час самої вистави і ритмічні дубль-рухи, і експатично заплетені ноги, і вигнуті, наче зламані, тіла, які витискає просмір, — усе, за винятком шаленої емоційної напруги, що виникає між танцівниками й глядачем, можна було побачити на екрані. Щодо напруги відтепер достеменно відомо, що справжній танц-театр відрізняється від своїх численних дублікатів як справжня принцеса від несправжньої — витонченою чуттєвістю й насиченою екстатичною емоційністю.

Придуману і виконану однією з режисерок

есенської труппи Генрієттою Горн першу з двох показаних композицій — "Соло" — можна вважати своєрідним програмним твором цього танцювального напрямку. Увесь сенс невеличкого соло-балету, в якому практично не має сюжету, закладено в метафорі людського звільнення. Імпульсивні рухи, стрімкі судоми рук і ніг затиснутої між банальними столом та стільцем жінки сприймаються як універсальний спосіб вивільнення — народження й становлення особистості. Звісно, ця істота-відчайдух вибереться з цивілізаційних тенет і дістане жадану свободу медитації. Напруженим емоційно-екстатичним рухом вона переможе обмеженість і визначеність життєвого шляху. Але справжнє тремтливий відчуття у

глядача викликає звичайне просування по сцені столу, здійснене без доторку рук, самим лише тілом виконавиці. Стіл шільно присувається до стільця — так само, як на початку, — і перед нами остаточно вивільнення людини, оволодіння світом неживих предметів: віднині не вони, а сама людина знаходитиме для них місце й диктуватиме правила світоустрою.

Витворити узагальнюючу метафору з побутового, почасти примітивного, руху Генрієтті Горн вдається і в другій композиції — "Ті, що виринають". Десять танцівників і десять звичайних стільців складають своєрідний зліпок соціуму, де всі перебувають у нескінченному броунівському русі, всі взаємопов'язані, взаємоображені і взаємоприкуті. Втім, на відміну від попереднього балету, де рухові передували внутрішній імпульс людини, в цій соціальній колотечі завжди знаходиться провокатор, котрий спонукає інших до дій. Приводами до відчайдушних з'ясування стосунків стають скороварка-сварка стиснутих у долонях трещіток, важке уривчасте дихання й прискіпливий ворожий погляд. Все це змушує мікроскопічною деталлю безупинно нуртувати й зводити рахунки — виринає й потопить, піднімається на власній мізерності й знову падає навколішки.

Часом свій психоаналітичний погляд на світ Генрієтта Горн ілюструє доволі іронічно. Для метафори вселенської бійни, приміром, їй потрібно звести в дуелі двох чоловіків, котрі майже не рухаються, а під супровід балканської грайливої музики повоочому шкірять один до одного зуби й вигинають тіла. Цього пластичного дотепу цілком досить, аби зрозуміти, що йдеться про самознищення людства, про його незахищеність перед власним пристрасством. А втім, можливо, це зовсім не дотеп, а відкриття нових законів кінетики. Адже, якщо екстатичний, майже тваринний імпульсивний рух вивільняє людину, звільняє її від тенет і перетворює на особистість, тоді статика, потужна зосередженість і стриманість акумулюють щось звірине і жорстоке. І, швидше за все, це вже не мистецька метафора, а цілком серйозна порада людству від Генрієтти Горн ●



Генрієтта Горн у партнерстві зі столом та стільцем вміє розіграти драму сучасної цивілізації



# Фестиваль, сер!

Британія знову привезла до Києва своє кіно

Ірина ОЛІЙНИК  
спеціально для "Хрещатика"

**Завтра в столичному кіно-театрі "Україна" стартує Сьомий фестиваль британських фільмів. Цього разу нам покажуть десять картин, що разом завоювали 54 нагороди на міжнародних кінофорумах.**

Відкриє фестиваль стрічка, яку свого часу планували випустити в український прокат, та так чомусь і не зважилися, — "Нотат-

ки про скандал" Річарда Ейра. Головні ролі в цьому фільмі виконали Джуді Денч і Кейт Бланшетт, і суперництво їхніх героїнь на екрані виглядає витончено і безкомпромісно. Режисера ж в цій напруженій психологічній ситичці інтригує те, як легко можна виявитися жертвою ілюзії, скажімо, віри в ширю дружбу й співчуття.

Так само хворобливим стає позбавлення від ілюзій для героя фільму Кевіна Макдоналда "Останній король Шотландії". Молодий лікар Ніколас Гарріган (Джеймс Макевої), спочатку

просто зачарований диктатором Уганди Іди Аміном, не бажає помічати, як політик-популіст на його очах перетворюється на кровожадного садиста. Завдяки прекрасному Форесту Вайтекеру, що отримав за роль Аміна "Оскар", дуже довго не вірять у підступність цього персонажа й глядачі. Разом із Вайтекером номінувався цього року на премію Американської кіноакадемії за кращу чоловічу роль і патріарх англійського кіно 75-річний Пітер О'Тул. "Венера" Роджера Мітчела — справжній бенефіс великого артиста, котрий з приголомшливою іронією грає старіючого театрального актора, що несподівано загорівся пристрастю до вульгарної, але чарівно сексуальної дівчи. І хоча старий признається в тому, що вже нездатний на подвиги на ложі любові, це не заважає йому відчувати себе підлітком, підглядаючи за своєю обраницею і домагаючись від неї хоч би безневинних ласк.

Зовсім в іншій ситуації доводиться пригадувати азбуку інтимних дотиків героїні фільму Сема Гарбарскі "Ірина Палм". 50-річна вдова, щоб роздобути грошей на операцію внукові, влаштовується за оголошенням у стрипбар, де її проте просять не підмітати приміщення або мити посуд, а надавати специфічні послуги клієнтам, так звану hand job. Потішно, що з цієї цілком непристойної історії автори картини вмудряються витягувати не лише соціальну жовч, а навіть лірику й гумор. Уміння говорити про серйозне пустотливо взагалі властиве британським кінематографістам, в чому можна переконатися, переглянувши комедію Джуліана Джарольда "Секс-чоботи". У цій картині врятувати від розорення провинційну фаб-



Фільм "Братерство голови" — про те, як соціальне може бути цікавим

рику взуття допомагає заїжджий столичний актор-трансвестит. Такий же ефектний симбіоз соціального з цікавим демонструють автори музичної драми "Братерство голови", де в жанрі mockumentary — імітації під документальне кіно — розповідається вигадана історія сіамських близнят, що стали зірками панк-року.

Під документ стилізовано і драму Майкла Вінтерботома "Дорога на Гуантанамо". Лише її сюжет та герої абсолютного реальні. Четвірку молодих пакистанців з британськими паспортами затримали співробітники американських спецслужб в Афганістані й перепровадили в сумновідому в'язницю на військовій базі Гуантанамо на Кубі. Там їх три роки піддавали тортурам, знущанням і приниженням, вимагаючи зізнань у терористичній діяльно-

сті. Цей випадок і став приводом для безжальної антибушівської стрічки англійського режисера. Втім, один із лідерів сучасної британської кінематографії уміє бути не лише гнівним, похмурим і критично настроєним. Перлина нинішньої фестивальної програми — це один фільм Майкла Вінтерботома "Трістрам Шенді: історія півника і бичка". Формально це екранізація роману англійського класика Лоренса Стерна. Сама книжка написана так незвично, що нерозсудливою здається вже навіть спроба перенести її колізії на екран. Режисер же не тільки знайшов для цього оригінальний спосіб, але ще, образно кажучи, створив свої "Вісім з половиною" — зняв фільм про те, як роблять кіно, проявивши при цьому фантастичну винахідливість і терпкий гумор ●



Веселити київських глядачів британці збираються комедією "Секс-чоботи"

# Ведмежа послуга

"Хрещатик" нагадує, про кого і про що знято "Беовульф"

Павло КОРНІЄНКО  
спеціально для "Хрещатика"

**Завтра на українській екрані виходить комп'ютерне фентезі Роберта Земекіса "Беовульф". Тим, хто не встиг напередодні прем'єри перечитати британський епос, "Хрещатик" узявся допомогти освіжити в пам'яті сюжет книжки.**

"Беовульф" — давнина щонайдавніша. Написано цей головний британський епос чи то в X, чи то в XI столітті. А може, і в VIII. Причому події там, як заведено у скандинавів і германців з їхніми Еддами й нібелунгами, взагалі належать до VI століття. Скандинави тут до того, що староанглійська мова — це фактично данська, і не дарма. Вікінги господарювали доти, доки допливе бойова тура, а поняття держави було тоді в постантинній Європі тимчасово забуте. Жодного держкордону, жодної країни в сучасному розумінні слова, тільки сфери впливу дружин, читай, бригад.

Сам Беовульф — переможець мерзенного Гренделя, матері його — "жоночудовиська" і вогнедишного дракона — за національністю був гаут. Тобто, за аналогією з українською історією, щось на кшталт кривича або древліянина. Гаути то воювали, то дружили зі шведами, а потім поріднилися і, втративши національну ідентичність, влилися в шведську сім'ю народів. Але пам'ять про цього славного чоловіка дійшла до володінь данів на британських островах, де й було написано "Беовульф". Нашбо віщий Олег — наступник Рюрика — теж був норманом, тобто "іншим шведом". До слова, нещодавно англійці через деяку демографічну кризу офіційно заявили, що готові приймати донорську сперму з Данії — однак не чужі люди.

Сюжет старовинного епосу доволі простий. Дружиноводій Беовульф, як містер Вульф, розв'язує проблеми. Пропонує свої охоронні послуги конунгу данів, котрого, м'яко кажучи, натомив могутній та підступний Грендель. Дани згоджуються, і тієї ж ночі Беовульф у битві відриває зловмисникові руку, а децю згодом

убиває його. Друга битва — із мстивою матір'ю Гренделя, трета — з драконом "горбохранителем". Мимохідь, унаслідок династичної кризи, Беовульф стає місцевим правителем: щедрим і мудрим — "то добрий був конунг". А, вбивши дракона, помирає від ран "скорботний старий", хоча йому минуло лише "п'ять десятків зим" — вік вікінга недовгий.

Епоси, якщо вже відверто, кінематографічно не найпружніший матеріал. Середньовічні автори безбоязно захоплювалися деталями: поки до екшену дочитаєш, дізнаєшся про увесь родовід героя, чий дід кого порубав на шматки і що за кольчуга була в дядька. Тут, у "Беовульфі", без деталей зі складними для нашого вуха скандинавськими іменами теж не обійшлося, зате значно більше того самого екшену. Плюс, що особливо зручно для кіно, тут наводяться різні трактування подій. Ось анонімний оповідач розкаже про битву Беовульфа з Гренделем, а ось — цим же ділиться сам герой. Ось розповідь про юнацьку нерозсудливість Беовульфа: "плавець майстерний", він по-

сперечався з дружком, хто довше протримається на воді, вплавившись у безглуздо небезпечне парі й нібито програвши його на дев'ятий день. Цим дорікає Беовульфові один із данських воїнів на бенкеті. "Так ні ж", — відповідає Беовульф. За його словами, він і протримався довше, і морських чудовиськ попутно наставив на розум. Це ще не "Расемон" з його взаємозаперечними версіями подій, але й не лінійний Гомерів епос, що виявляв повну нездатність до паралельного монтажу.

"Беовульф" з'явився у християнську епоху, і "автор", що записав епос (а з авторством у ті далекі темні часи було дуже напружено), не міг не бути хрещеним католиком. Та хоча б хто склав цю англосакську "пісню", судячи з усього, це був стовідсотковий язичник. Християнських слідів, тобто пізніших вставок, у поемі менше: болотяне чудовисько, як і усе зло в найхристиянському зі світів, і "гад голий гладколуковий", і "тварюка вогнекрила" ведуть свій рід від братовбивці Каїна. Усіляко демонструється єдинобожжя, трапляються навіть натяки на милосердя.

Але язичництво пре на повний зріст: ховають конунгів або відправляючи в море на завантаженій коштовностями турі, або, за не менш стародавнім ритуалом, спляючи на похоронному вогнищі прямо в зброї — "лишилося тіло — полум'я пожива". Історія, як зазвичай в епосах, перемішана з міфами і казками до стану єдиної маси. Тут то реальні події, а то "чудеса і Леший бродить", і одне від одного вже не відокремити.

Головна ж язичницька ідеологема "Беовульфа", така мила для Голлівуду, — це культ супермена. Він може те, перед чим паують інші, вельми людські воїни. Він і сам не схильний скромничати: "а я — єдиний, / кому по силі / змагатись з гадом, / з поганим в битві / мірятись міццю!"

Що особливо привабливе в перекладі — це алітерація, різні рідкісні слівця, на зразок того ж таки "підступного жоночудовиська", і милі побутові подробиці чудової природи.

А найсмійніше, що Беовульф — буквально "бджолиний вовк", тобто по-нашому "медвед" ●



Інформація Головного управління комунальної власності м. Києва

## про проведення конкурсу

### №30-О з відбору суб'єктів оціночної діяльності, які будуть залучені до проведення незалежної оцінки об'єктів, що належать територіальній громаді м. Києва

1	Нежиле приміщення площею 192,8 кв.м - Андріївський узвіз, 5/31	76	Нежиле приміщення площею 99,4 кв.м - вул. Жиланська, 83/53	162	Нежиле приміщення площею 38,2 кв.м - вул. Саксаганського, 100, літ.А
2	Нежиле приміщення площею 297,2 кв.м - Андріївський узвіз, 8, літ.А'	77	Нежиле приміщення площею 13,3 кв.м - вул. Жукова Маршала, 10, к.1	163	Нежиле приміщення площею 34,4 кв.м - вул. Саксаганського, 100, літ.А
3	Нежиле приміщення площею 18,9 кв.м - Мінське шосе, 6, літ.А	78	Нежиле приміщення площею 10,0 кв.м - вул. Жукова Маршала, 10, к.1	164	Нежиле приміщення площею 226,9 кв.м - вул. Саксаганського, 133, літ.Б
4	Нежила споруда громадської вбиральні (біля сходів Магдебурзького права) площею 73,26 кв.м - Набережне шосе, б/н4	79	Нежиле приміщення площею 15,2 кв.м - вул. Закревського Миколи, 81/1, літ. А	165	Нежиле приміщення площею 215,8 кв.м - вул. Саксаганського, 133, літ.Б
5	Громадська вбиральня площею 128,0 кв.м - Сквер біля к/т "Аврора", б/н, к.2	80	Нежиле приміщення площею 11,0 кв.м - вул. Закревського Миколи, 81/1, літ. А	166	Нежиле приміщення площею 68,3 кв.м - вул. Саксаганського, 4, літ.Б
6	Частина вестибюлю №1 площею 7,52 кв.м - Станція метро "Академістечко", б/н	81	Нежиле приміщення площею 25,36 кв.м - вул. Запорожця Петра, 26, к.2	167	Нежиле приміщення площею 30,0 кв.м - вул. Саксаганського/Володимирська, 40/85, літ.А.А'
7	Частина вестибюлю №1 площею 9,38 кв.м - Станція метро "Академістечко", б/н	82	Нежиле приміщення площею 32,6 кв.м - вул. Запорожця Петра, 26, к.3	168	Нежиле приміщення площею 90,3 кв.м - вул. Серафимовича, 15 а, літ.А
8	Частина вестибюлю №1 площею 8,82 кв.м - Станція метро "Академістечко", б/н	83	Нежиле приміщення площею 200,6 кв.м - вул. Запорожця Петра, 26, к.3	169	Нежиле приміщення площею 11,0 кв.м - вул. Симиренка, 10, к.1
9	Частина переходу (вестибюль №1) площею 59,5 кв.м - Станція метро "Видубичі", б/н	84	Нежиле приміщення площею 22,3 кв.м - вул. Зодчих, 50, літ.А	170	Нежиле приміщення площею 30,0 кв.м - вул. Симиренка, 38
10	Частина переходу підземної станції площею 35,0 кв.м - Станція метро "Видубичі", б/н	85	Нежиле приміщення площею 270,9 кв.м - вул. Золотоустівська, 27, к.1	171	Нежиле приміщення площею 79,0 кв.м - вул. Славгородська, 54
11	Частина підземного переходу площею 25,3 кв.м - Станція метро "Дорогожичі", б/н	86	Нежиле приміщення площею 47,7 кв.м - вул. Золотоустівська, 35	172	Нежиле приміщення площею 20,0 кв.м - вул. Софійська, 2, літ.А
12	Частина вестибюлю підземної станції площею 10,0 кв.м - Станція метро "Кловська", б/н	87	Нежиле приміщення площею 12,8 кв.м - вул. Золотоустівська, 35	173	Нежила споруда громадської вбиральні площею 45,8 кв.м - вул. Сошенка, б/н 1
13	Частина вестибюлю підземної станції площею 7,2 кв.м - Станція метро "Кловська", б/н	88	Нежиле приміщення площею 18,0 кв.м - вул. Зоологічна, 3, к.1	174	Нежиле приміщення площею 28,8 кв.м - вул. Спаська, 39, літ.А
14	Частина східного вестибюлю наземної станції площею 8,3 кв.м - Станція метро "Лівобережна", б/н1	89	Нежиле приміщення площею 11,0 кв.м - вул. Зоологічна, 3, к.24	175	Нежиле приміщення площею 52,4 кв.м - вул. Стеценка, 20 А, к.2
15	Частина західного вестибюлю наземної станції площею 6,6 кв.м - Станція метро "Лівобережна", б/н1	90	Нежиле приміщення площею 80,9 кв.м - вул. Кіквідзе, 19	176	Нежиле приміщення площею 119,7 кв.м - вул. Терещківська, 11 А
16	Частина вестибюлю підземної станції площею 6,3 кв.м - Станція метро "Либідська", б/н2	91	Нежилий будинок площею 37,0 кв.м - вул. Козелецька, 2	177	Нежилий будинок площею 1342,72 кв.м - вул. Чистяківська, 58 А, к.1
17	Частина вестибюлю підземної станції площею 2,9 кв.м - Станція метро "Либідська", б/н2	92	Нежиле приміщення площею 31,65 кв.м - вул. Козелецька, 2	178	Нежилий будинок площею 591,6 кв.м - вул. Тростянецька, 58 А, к.1
18	Частина вестибюлю підземної станції площею 10,2 кв.м - Станція метро "Льва Толстого", б/н	93	Нежиле приміщення площею 47,0 кв.м - вул. Командару, 2/4	179	Нежиле приміщення площею 101,92 кв.м - вул. Тростянецька, 58 А, к.2
19	Частина переходу (вестибюль №1) площею 8,55 кв.м - Станція метро "Мінська", б/н	94	Нежиле приміщення площею 170,0 кв.м - вул. Командарма Каменева, 1, літ.А	180	Нежиле приміщення площею 195,8 кв.м - вул. Трьохсвятительська, 4, літ.Б
20	Частина переходу (західний вестибюль) площею 4,0 кв.м - Станція метро "Нивки", б/н	95	Нежиле приміщення площею 13,0 кв.м - вул. Командарма Каменева, 1, літ.А	181	Нежилий будинок площею 1140,8 кв.м - вул. Тулузи, 5
21	Частина переходу (східний вестибюль) площею 4,0 кв.м - Станція метро "Нивки", б/н	96	Нежиле приміщення площею 8,0 кв.м - вул. Кондратюка Юрія, 8, к.1	182	Нежиле приміщення площею 25,0 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 23-А
22	Частина переходу (вестибюль №1) площею 9,4 кв.м - Станція метро "Оболонь", б/н	97	Нежиле приміщення площею 15,0 кв.м - вул. Кондратюка Юрія, 8, к.1	183	Нежиле приміщення площею 240,9 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 3, літ.А
23	Частина переходу підземної станції площею 6,8 кв.м - Станція метро "Петрівка", б/н	98	Нежиле приміщення площею 131,4 кв.м - вул. Кондратюка Юрія, 8, к.1	184	Нежиле приміщення площею 592,5 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 3, літ.А
24	Частина переходу підземної станції площею 22,0 кв.м - Станція метро "Петрівка", б/н	99	Нежиле приміщення площею 225,1 кв.м - вул. Кондратюка Юрія, 8, к.3	185	Нежилий будинок (капітальний) площею 11,0 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 37
25	Частина переходу підземної станції площею 32,0 кв.м - Станція метро "Петрівка", б/н	100	Нежиле приміщення площею 31,0 кв.м - вул. Копилівська, 1/7, к.1	186	Нежиле приміщення площею 53,2 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 37
26	Вестибюль підземної станції площею 3,75 кв.м - Станція метро "Печерська", б/н	101	Нежиле приміщення площею 75,2 кв.м - вул. Копилівська, 67, к.10	187	Нежиле приміщення площею 23,0 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 37
27	Частина вестибюлю підземної станції площею 8,0 кв.м - Станція метро "Республіканський стадіон", б/н2	102	Нежиле приміщення площею 268,9 кв.м - вул. Костянтинівська/Фролівська, 1/2, літ.А,Б	188	Нежиле приміщення площею 34,0 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 37 Б
28	Частина вестибюлю підземної станції площею 6,0 кв.м - Станція метро "Тараса Шевченка", б/н	103	Нежиле приміщення площею 1,0 кв.м - вул. Костянтинівська/Фролівська, 1/2, літ.А,Б	189	Нежиле приміщення площею 126,0 кв.м - вул. Хмельницького Богдана, 51, літ.Б
29	Нежиле приміщення площею 5,0 кв.м - бульв. Вигурівський, 4	104	Нежилий будинок (капітальний) площею 2539,6 кв.м - вул. Коцюбинського Михайла, 12, літ.А	190	Нежиле приміщення площею 39,2 кв.м - вул. Хрещатик, 32
30	Нежиле приміщення площею 35,0 кв.м - вул. Висоцького Володимира, 8 А	105	Нежиле приміщення площею 100,6 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.Г	191	Нежиле приміщення площею 8,0 кв.м - вул. Хрещатик, 36
31	Нежиле приміщення площею 1,0 кв.м - бульв. Дружби Народів, 30/1, літ.А	106	Нежиле приміщення площею 147,0 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.Д	192	Нежиле приміщення площею 680,0 кв.м - вул. Хрещатик, 44, літ.А
32	Частина підземного переходу (на розі б.Дружби народів та вул.Чеської) площею 32,0 кв.м - бульв. Дружби Народів, б/н1	107	Нежилий будинок площею 315,0 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.Е	193	Нежиле приміщення площею 327,7 кв.м - вул. Хрещатик, 44, літ.А'
33	Нежиле приміщення площею 43,8 кв.м - бульв. Шевченка Тараса, 17, к.1	108	Нежилий будинок площею 145,0 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.Ж	194	Нежиле приміщення площею 143,4 кв.м - вул. Хрещатик, 44, літ.Б
34	Нежиле приміщення площею 16,8 кв.м - бульв. Шевченка Тараса, 17, к.3	109	Нежилий будинок площею 145,0 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.З	195	Нежиле приміщення площею 25,1 кв.м - вул. Червоноармійська, 19
35	Нежиле приміщення площею 112,6 кв.м - бульв. Шевченка Тараса, 3	110	Нежитлова споруда площею 54,0 кв.м - вул. Крамського Івана, 10, літ.И	196	Нежиле приміщення площею 1342,72 кв.м - вул. Чистяківська, 19 А, к.1
36	Нежиле приміщення площею 110,2 кв.м - бульв. Шевченка Тараса, 4, літ.В	111	Нежилий будинок площею 400,3 кв.м - вул. Крамського Івана, 16, літ.2Б	197	Нежиле приміщення площею 58,2 кв.м - вул. Чистяківська, 28
37	Нежитлова споруда котельні площею 50,2 кв.м - вул. Агрєгатна, 9	112	Нежилий будинок площею 234,2 кв.м - вул. Крамського Івана, 16, літ.2В	198	Нежиле приміщення площею 26,6 кв.м - вул. Шовковична, 39/1, к.4
38	Нежилий будинок площею 852,8 кв.м - вул. Аніщенко, 3, літ.А	113	Нежиле приміщення площею 82,0 кв.м - вул. Кутузова, 14, к.1	199	Нежиле приміщення площею 41,0 кв.м - вул. Ярославів Вал, 33, літ.А
39	Нежилий будинок площею 372,8 кв.м - вул. Аніщенко, 3, літ.В	114	Нежиле приміщення площею 3,0 кв.м - вул. Кучера Василя, 7, к.1	200	Нежиле приміщення площею 593,9 кв.м - вул. Ярославів Вал, 33, літ.Б
40	Нежиле приміщення площею 35,9 кв.м - вул. Арсенальна, 5, к.1	115	Нежиле приміщення площею 550,0 кв.м - вул. Лабораторна/Барбюса, 1/62, літ.А	201	Частина підземного переходу площею 5,5 кв.м - майдан Незалежності, б/н
41	Нежиле приміщення площею 2,5 кв.м - вул. Артема, 10, літ.А	116	Нежиле приміщення площею 5,0 кв.м - вул. Лайоша Гавро, 26	202	Підземний пішохідний перехід площею 10,0 кв.м - майдан Незалежності, б/н
42	Нежиле приміщення площею 96,5 кв.м - вул. Артема/Обсерваторна, 21/27, літ.А	117	Нежиле приміщення площею 292,0 кв.м - вул. Липська, 16, літ.А	203	Частина підземного переходу площею 9,3 кв.м - майдан Незалежності, б/н
43	Нежиле приміщення площею 13,5 кв.м - вул. Архітектора Вербицького, 5	118	Нежиле приміщення площею 239,0 кв.м - вул. Липська, 16, літ.А	204	Частина підземного переходу площею 9,1 кв.м - майдан Незалежності, б/н
44	Нежиле приміщення площею 13,5 кв.м - вул. Архітектора Вербицького, 5	119	Нежиле приміщення площею 64,9 кв.м - вул. Лук'янівська, 1, літ.А	205	Частина підземного пішохідного переходу площею 8,0 кв.м - майдан Незалежності, б/н
45	Нежиле приміщення площею 196,0 кв.м - вул. Богатирська, 30, к.6, літ.Е	120	Нежиле приміщення площею 274,3 кв.м - вул. Лютеранська/Заньковецької, 7/10, літ.А	206	Нежиле приміщення площею 45,6 кв.м - пл. Бессарабська, 2
46	Нежиле приміщення площею 18,4 кв.м - вул. Бориспільська, 30 А	121	Нежиле приміщення площею 125,7 кв.м - вул. Лятошинського, 24, літ.А	207	Частина підземного пішохідного переходу площею 3,0 кв.м - пл. Толстого Льва, б/н
47	Нежиле приміщення площею 21,6 кв.м - вул. Булгакова, 13, літ.А	122	Нежиле приміщення площею 65,0 кв.м - вул. Лятошинського, 24, літ.А	208	Частина підземного переходу площею 18,8 кв.м - пл. Толстого Льва, б/н
48	Нежиле приміщення площею 69,1 кв.м - вул. Булгакова, 13, літ.А	123	Нежиле приміщення площею 20,2 кв.м - вул. Милотенка, 34, літ.А	209	Нежилий будинок (490,2 кв.м) та гараж (53,7 кв.м) загальною площею 543,9 кв.м - пров. Інженерний, 4 А
49	Нежиле приміщення площею 285,0 кв.м - вул. Булгакова, 13, літ.А	124	Нежилий будинок площею 127,0 кв.м - вул. Мала Житомирська, 14, літ.Б	210	Нежиле приміщення площею 85,0 кв.м - пров. Георгіївський, 9, к.1
50	Нежиле приміщення площею 10,32 кв.м - вул. Відпочинку, 11, к.1	125	Нежиле приміщення площею 38,0 кв.м - вул. Маршала Тимошенка, 14	211	Нежилий будинок площею 330,2 кв.м - пров. Десятинний, 7 а, літ.А
51	Нежиле приміщення площею 18,3 кв.м - вул. Відпочинку, 11, к.1	126	Нежиле приміщення площею 1,0 кв.м - вул. Маршала Тимошенка, 14	212	Нежилий будинок площею 15,0 кв.м - пров. Лабораторний, 20, к.5
52	Нежиле приміщення площею 25,0 кв.м - вул. Велика Житомирська, 15, літ.А	127	Нежиле приміщення площею 912,0 кв.м - вул. Мате Залки, 6, літ.А	213	Нежиле приміщення площею 115,4 кв.м - пров. Михайлівський/Шевченка Тараса пров., 21/13, літ.В
53	Нежиле приміщення площею 56,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16	128	Нежилий будинок площею 400,4 кв.м - вул. Межигірська/Хорива, 7/16, літ.А	214	Нежиле приміщення площею 130,9 кв.м - пров. Михайлівський/Шевченка Тараса пров., 21/13, літ.Б
54	Нежиле приміщення площею 70,2 кв.м - вул. Верхній Вал, 16	129	Нежиле приміщення площею 95,64 кв.м - вул. Миропільська, 8	215	Нежиле приміщення площею 55,6 кв.м - пров. Михайлівський/Шевченка Тараса пров., 21/13, літ.В
55	Нежиле приміщення площею 9,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16 (СПД-ФО Олофінський Ю.С.)	130	Нежиле приміщення площею 98,4 кв.м - вул. Михайлівська, 14, літ.А	216	Нежиле приміщення площею 600,0 кв.м - просп. Академіка Палладія, 9
56	Нежиле приміщення площею 6,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16 (СПД-ФО Роботнік О.Ю.)	131	Нежиле приміщення площею 127,7 кв.м - вул. Михайлівська/Михайлівський пров., 17а/2, літ.А	217	Нежиле приміщення площею 20,0 кв.м - просп. Броварський, 2, к.2
57	Нежиле приміщення площею 9,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16 (СПД-ФО Тележніков С.В.)	132	Нежила споруда громадської вбиральні площею 45,8 кв.м - вул. Набережно-Хрещатицька, 10	218	Нежиле приміщення площею 220,0 кв.м - просп. Броварський, 25, літ.А
58	Нежиле приміщення площею 3,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16 (ФОП Гибалок Г.К.)	133	Нежиле приміщення площею 416,29 кв.м - вул. Оболонська, 21, літ.А	219	Нежиле приміщення площею 64,0 кв.м - просп. Генерала Ватутіна, б/н, к. 2
59	Нежиле приміщення площею 3,0 кв.м - вул. Верхній Вал, 16 (ФОП Сакада В.В.)	134	Нежилий будинок площею 54,45 кв.м - вул. Ольжича, 18	220	Нежилий будинок загальною площею 220,4 кв.м - просп. Георгія Гонгадзе, 26, літ.Б
60	Нежилий будинок площею 31,5 кв.м - вул. Верхній Вал, 70	135	Нежиле приміщення площею 132,5 кв.м - вул. П'єтроська, 5 А, літ.А	221	Нежиле приміщення площею 81,1 кв.м - просп. Космонавта Комарова, 3, к.5
61	Нежиле приміщення площею 46,0 кв.м - вул. Виборзька, 111, к.17	136	Нежилий будинок площею 191,6 кв.м - вул. Передмістна Слобідка, 1, к.4	222	Нежиле приміщення площею 18,2 кв.м - просп. Лісовий, 39, літ.А
62	Нежиле приміщення площею 30,0 кв.м - вул. Володимирська, 42, літ.А,А'	137	Нежиле приміщення площею 35,0 кв.м - вул. Пимоненка Миколи, 10 А	223	Нежиле приміщення площею 11,9 кв.м - просп. Лісовий, 39, літ.А
63	Нежилий будинок площею 943,8 кв.м - вул. Володимирська, 44, літ.А	138	Нежиле приміщення площею 11,5 кв.м - вул. Політехнічна, 25/29	224	Нежиле приміщення площею 24,4 кв.м - просп. Лісовий, 39, літ.А
64	Нежиле приміщення площею 244,2 кв.м - вул. Володимирська, 57	139	Нежиле приміщення площею 8,0 кв.м - вул. Політехнічна, 25/29	225	Нежиле приміщення площею 24,6 кв.м - просп. Лісовий, 39, літ.А
65	Нежиле приміщення площею 18,0 кв.м - вул. Волоська, 19	140	Нежилий будинок площею 410,7 кв.м - вул. Половецька, 4, літ.А	226	Нежилий будинок площею 743,7 кв.м - просп. Лісовий, 43 а, літ.А
66	Нежиле приміщення площею 18,0 кв.м - вул. Гарматна, 36, к.1	141	Нежиле приміщення (прибудова) площею 124,8 кв.м - вул. Полярна, 8, літ.А	227	Нежиле приміщення площею 348,5 кв.м - просп. Маршала Рокоссовського, 3 Б
67	Нежиле приміщення площею 331,9 кв.м - вул. Героїв Дніпра, 14, літ.Г	142	Нежиле приміщення площею 136,0 кв.м - вул. Прирічна, 27 Е, літ.А	228	Нежиле приміщення площею 14,2 кв.м - просп. Маяковського Володимира, 47, літ.А
68	Нежиле приміщення площею 19,9 кв.м - вул. Героїв Дніпра, 53, літ.А	143	Нежиле приміщення площею 51,8 кв.м - вул. Прирічна, 27 Е, літ.А	229	Нежиле приміщення площею 66,7 кв.м - просп. Маяковського Володимира, 47, літ.А
69	Нежиле приміщення площею 71,2 кв.м - вул. Горького, 3, літ.Б	144	Нежиле приміщення площею 31,0 кв.м - вул. Професора Підви́соцького, 4 А, к.1	230	Нежиле приміщення площею 122,0 кв.м - просп. Науки, 53, к.1
70	Нежиле приміщення площею 180,6 кв.м - вул. Горького, 3, літ.Б	145	Нежиле приміщення площею 5,0 кв.м - вул. Професора Підви́соцького, 4 А, к.1	231	Нежиле приміщення площею 12,8 кв.м - просп. Науки, 96
71	Нежиле приміщення площею 82,0 кв.м - вул. Горького, 3, літ.Б	146	Нежилий будинок площею 157,1 кв.м - вул. Пушкінська, 30, літ.Б	232	Нежиле приміщення площею 236,0 кв.м - просп. П'ятидесятіріччя Жовтня, 19
72	Нежиле приміщення площею 360,0 кв.м - вул. Дегтярівська, 25, к.20	147	Нежиле приміщення площею 52,0 кв.м - вул. Пушкінська, 32, літ.А,А'	233	Нежиле приміщення площею 47,0 кв.м - просп. Перемоги, 38, літ.А
73	Нежиле приміщення площею 107,4 кв.м - вул. Дегтярівська, 3, літ.А	148	Нежиле приміщення площею 108,7 кв.м - вул. Пушкінська, 32, літ.А,А'	234	Нежиле приміщення площею 187,0 кв.м - просп. Перемоги, 38, літ.А
74	Нежиле приміщення площею 1087,0 кв.м - вул. Дегтярівська, 31, к.1	149	Нежиле приміщення площею 21,52 кв.м - вул. Пушкінська, 40, к.1	235	Нежиле приміщення площею 365,0 кв.м - просп. Правди, 64 А
75	Нежиле приміщення площею 188,0 кв.м - вул. Дмитрівська (Куренівка), 16 А, к.2	150	Нежиле приміщення площею 230,6 кв.м - вул. Рейтарська-Георгіївський пров., 8-5, літ.Б	236	Нежиле приміщення площею 86,62 кв.м - просп. Радянської України, 32 Б
		151	Нежиле приміщення площею 228,9 кв.м - вул. Рейтарська-Георгіївський пров., 8-5, літ.Б	237	Нежиле приміщення площею 15,8 кв.м - просп. Сорокаріччя Жовтня, 59 А
		152	Нежиле приміщення площею 939,4 кв.м - вул. Рейтарська/Георгіївський пров., 8-5, літ.Б	238	Нежиле приміщення площею 15,0 кв.м - просп. Сорокаріччя Жовтня, 59 А
		153	Нежиле приміщення площею 8,0 кв.м - вул. Ризька, 1, к.2	239	Нежиле приміщення площею 113,5 кв.м - просп. Сорокаріччя Жовтня, 59 А
		154	Нежиле приміщення площею 603,7 кв.м - вул. Руденко Лариси, 11, літ.А	240	Нежиле приміщення площею 18,0 кв.м - просп. Тичини Павла, 12
		155	Нежиле приміщення площею 23,5 кв.м - вул. Січневого Повстання, 2	241	Нежиле приміщення площею 25,0 кв.м - просп. Тичини Павла, 12
		156	Нежилий будинок площею 396,8 кв.м - вул. Січневого Повстання, 6 В	242	Нежиле приміщення площею 33,0 кв.м - просп. Тичини Павла, 27
		157	Нежилий будинок площею 602,8 кв.м - вул. Січневого Повстання, 6 Г	243	Нежиле приміщення площею 28,0 кв.м - просп. Тичини Павла, 22
		158	Нежилий будинок площею 179,0 кв.м - вул. Січневого Повстання, 6 Д	244	Частина підземного пішохідного переходу (розв. вул.Богатирська) площею 69,0 кв.м - просп. Червоних козаків, б/н
		159	Нежиле приміщення площею 36,0 кв.м - вул. Сеченова, 5		



## КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

ОГОЛОШУЄ КОНКУРС НА ПРАВО  
ОРЕНДИ НЕЖИЛИХ ПРИМІЩЕНЬ ЗА АДРЕСАМИ:

- вул. Вишгородська, № 69 — нежилий будинок загальною площею 66.30 кв. м. Цільове використання приміщень — торгівля продовольчими та непродовольчими товарами, побутові послуги, офіс, склад, громадське харчування. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Запорожця Петра, № 26 К.4 — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 12.00 кв. м. Цільове використання приміщення — медична діагностика. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- просп. Комарова Космонавта, № 7 — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 25.50 кв. м. Цільове використання приміщень — офіси. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Копилівська, № 67 К.Б — нежиле підвальне приміщення загальною площею 56.00 кв. м. Цільове використання приміщення — торгівля продовольчими та непродовольчими товарами, побутові послуги, офіси, склади, громадське харчування. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- просп. Маяковського, № 32 Б — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 5.00 кв. м. Цільове використання приміщення — банкомат. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Підвисоцького, № 4 А К.1 — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 20.00 кв. м. Цільове використання приміщення — аптеки, які реалізують готові ліки. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Політехнічна, № 25/29 — нежиле підвальне приміщення загальною площею 50.00 кв. м. Цільове використання приміщення — мобільний зв'язок. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Мостицька, № 9 — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 10.00 кв. м. Цільове використання приміщення — діяльність у сфері охорони здоров'я (кабінет контактної корекції зору). Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Стражеска Академіка, № 6 А — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 5.00 кв. м. Цільове використання приміщення — торгівля продовольчими товарами. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Смиренка, № 10 К.1 — нежиле приміщення першого поверху загальною площею 5.00 кв. м. Цільове використання приміщення — торгівля продовольчими товарами. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Тростянецька, № 8 Д — нежиле приміщення другого поверху загальною площею 10.20 кв. м. Цільове використання приміщення — медична діагностика. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Харківське шосе, № 121 К. 6 — нежиле приміщення на даху загальною площею 9.61 кв. м. Цільове використання приміщення — мобільний зв'язок. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Харківське шосе, № 121 К. 3 — нежиле приміщення на даху загальною площею 20.00 кв. м. Цільове використання приміщення — мобільний зв'язок. Термін оренди — 2 роки 364 дні;
- вул. Білицька, 13-А К.7 — нежилі приміщення на другому та третьому поверхах загальною площею 202.95 кв. м. Цільове використання приміщень — виробництво. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Блюхера, 6 К.2 — нежилі приміщення на першому поверсі загальною площею 300.00 кв. м. Цільове використання приміщень — ідальні. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Бориспільська, 30 А — нежиле приміщення на першому поверсі загальною площею 45.00 кв. м. Цільове використання приміщень — торгівля продовольчими товарами. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Братиславська, 5 — нежилі приміщення на другому поверсі загальною площею 800.00 кв. м. Цільове використання приміщень — кафе без реалізації горілчанних виробів. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Мостицька, 9 — нежилі приміщення загальною площею 145.70 кв. м. (в.т.ч. цоколь 84.00 кв. м., 5 поверх 61.70 кв. м.). Цільове використання приміщень — офіси, медична діагностика. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Привокзальна, 14/2 — нежилі приміщення на другому поверсі загальною площею 39.04 кв. м. Цільове використання приміщень — офіс. Термін оренди 2 роки 364 дні;
- вул. Червонофлотська, 26 (головний корпус 1) — нежиле приміщення на першому поверсі загальною площею 50.00 кв. м. Цільове використання приміщення — підприємства торгівлі, які обслуговують пільгові категорії населення. Термін оренди 2 роки 364 дні.

Термін прийняття конкурсних пропозицій — 15 днів з дня публікації.

Документи для участі у конкурсі приймаються за адресою:  
вул. Хрещатик, 10, Головне управління комунальної власності м. Києва.

Отримати додаткову інформацію та ознайомитись з умовами проведення конкурсу можна за адресою: 01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 10,  
Головне управління комунальної власності м. Києва, к. 524,  
телефони для довідок: 279-27-93, 279-72-26.

Інститут хімії високомолекулярних сполук НАН України  
здає в оренду на конкурсних засадах наступні приміщення:

№ п/п	Найменування приміщення	Площа приміщення, кв.м	Можлива мета використання приміщень орендарем	Стартова вартість 1 кв.м. (грн./кв.м)
1.	Склад матеріальний: Напівпідвальне складське приміщення	200,00	Складування промислових товарів	18,11
2.	Павільйон № 2: Офісні приміщення	56,68	Офісні приміщення	35,27
3.	Павільйон № 3: Офісні і лабораторні приміщення	136,70	Офісні і лабораторні приміщення	34,91

**Примітки:** В таблиці вказана початкова вартість 1 кв.м. приміщення до початку конкурсу, без врахування комунальних та інших платежів. В приміщеннях, на розсуд орендаря, необхідно провести поточний ремонт.

Конкурс по здачі приміщень в оренду відбудеться 29 листопада 2007 р. о 10.00 в приміщенні малої конференц-зали інституту за адресою: 02160, м.Київ, Харківське шосе, буд. 48.

**Довідки з 9.00 до 17.00 за телефонами:**

559-13-94 - приймальня інституту;

559-11-61 - заступник директора з загальних питань.

**Дніпровський районний суд м. Києва** викликає в судове засідання у якості відповідача Ярушинську Юлію Володимирівну, останнє відоме місце проживання: м. Київ, вул. Райдужна, буд.2-Б, кв. 28, по цивільній справі за позовом Демиденко М.Г., Демиденко М.М., Чех Т.Г. до Ярушинської Ю.В., третя особа ВГІРФО Дніпровського РУГУ МВС України в місті Києві, Дніпровська РДА м. Києва про усунення перешкод в користуванні житловим приміщенням, яке відбудеться 4 грудня 2007 року о 09.30 за адресою: м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. 43.  
У разі неявки відповідача Ярушинської Ю.В., дана цивільна справа буде розглянута у відсутності відповідача.

## Кольороподіл А2

(формат 660x560 mm)

01034, Київ, вул. Володимирська, 51-а, репродцентр газети "Хрещатик".

Тел.: 235-82-72, 234-12-55

Internet:

repro.kreschatik.kiev.ua

**Оболонський районний суд м. Києва** викликає Кунову Лідію Володимирівну в якості відповідачки по цивільній справі за позовом Кунова О.П. до Кунової Л.В. про розірвання шлюбу у судове засідання 30.11.2007 року о 09.00.  
Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенко 2-С, каб. 18, суддя Шевченко Л.В. Наслідки неявки в судове засідання особи, яка бере участь у справі, передбачені ст. ст. 169, 170 ЦПК України.

**Дніпровський районний суд м. Києва** повідомляє відповідача Паланчук Ірину Валеріївну, яка проживала в м. Києві, вул. Бажова, 10, кв.38, про те, що розгляд справи за позовом Василенко Анни Петрівни до неї про позбавлення батьківських прав відбудеться 17.12.07р. о 12.00 за адресою: 02105, м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. 37.  
Якщо відповідача є обов'язковою.  
У випадку неявки розгляд справи відбудеться за її відсутності.

**Солом'янський районний суд м. Києва** (м. Київ, вул. М.Кривоноса, 25, каб. 28) викликає на 9.00 12 грудня 2007 року Кошелева Володимира Євгенійовича як відповідача у цивільній справі № 2-3687/07 за позовом Полонського Олександра Михайловича до Кошелева Володимира Євгенійовича про стягнення боргу.

**Солом'янський районний суд м. Києва** повідомляє, що 17.12.2007 року о 14.00 відбудеться розгляд цивільної справи за позовом Савенко В.Ф. до Польового В.В. про стягнення коштів, які були передані на відповідальне зберігання.  
Розгляд справи відбудеться за адресою: м. Київ, вул. Шутова, 1, к. 16, під головуванням судді Макухи А.А. У судове засідання викликається відповідач Польовий Віктор Сергійович, м. Київ, вул. Індустріальна, 26 -Б, кв. 13.  
В разі вашої неявки справу буде розглянуто без вашої участі.

**Святошинський районний суд м. Києва** повідомляє громадянина Ржепецького Сергія Васильовича про те, що 15.11.2007р. суд постановив судове рішення по цивільній справі №2-4032, за позовом Ржепецької Ірини Миколаївни до Ржепецького Сергія Васильовича про розірвання шлюбу, яким позовні вимоги задоволено у повному обсязі та розірвано шлюб між Ржепецькою І.М. і Ржепецьким С.В.  
Відповідач - Ржепецький має право подати заяву про апеляційне оскарження прийнятого рішення суду протягом десяти днів з дня його проголошення. Апеляційна скарга на рішення суду подається протягом двадцяти днів після подання заяви на апеляційне оскарження.

КИЇВ телеканал

Вівторок 00:10  
Середа 01.05  
Четвер 00.10

ВЕЧІРНЯ КАВА

Дмитром Джангіровим

Фонд Лілії Подкопаєвої «Здоров'я поколінь» презентує:

партнер банн

**SOSстрадание** співучасть

Ані Лорак Тіна Кароль  
Віталій Козловський Олександр Пономарьов  
Гайтана Віктор Павлік  
Дует Алібі LAMA  
ЕЛ Кравчук Альона Вінницька  
Марта Катя Чілі  
Група «СКАЙ» Група «Джанго»  
Лілія Подкопаєва та Балет «Free-Art» Анатолій Залєвський та театр «PIZOMA»

Палац «Україна»  
1 грудня 16:00

Благодійний концерт на підтримку ВІЛ-позитивних людей

1+1 ICTV СТБ Н М VIVA! Київський Медіа Холдинг ФОКУС

**Шевченківський районний суд м. Києва** за адресою: м.Київ, вул. Смирнова-Ласточкина, 10-Б (каб. 51, викликає в судове засідання Заремблюка А.В. як відповідача у справі за позовом КП "Київпастрас" до Заремблюка А.В. про відшкодування збитків на 05.12.07 р. на 09.40.  
У разі неявки відповідача справа розглядатиметься за його відсутності.

**Оболонський районний суд м. Києва** викликає як відповідача Траніна Юрія Геннадійовича по цивільній справі № 2-3543/07 за позовом ЗАТ Страхова Компанія "Інкомстрах" до Траніна Юрія Геннадійовича про відшкодування матеріальної шкоди в судове засідання на 03 грудня 2007 року на 10.00.  
Адреса суду: м.Київ, вул.Тимошенко, 2-е, каб. 19, суддя Поліщук Н.В. В разі неявки справу буде розглянуто у відсутності нез'явившихся осіб.



ГЕРОЙ КИЄВА

# Нагорода знайшла волонтерів

Представники київської мерії заохотили молодих соціальних працівників



Катерина Горбунова не тільки отримала другий приз у конкурсі "Кращий волонтер року", а й Подяку від Київського міського голови, нагрудний знак і годинник

Марія БЕЛЯЄВА  
"Хрещатик"

Учора в київській мерії волонтери столиці зустрічалися з міською владою. Молоді люди, які у вільний час працюють з дітьми та інвалідами, не залишилися поза увагою столичної влади. 20 найактивніших волонтерів відзначено спеціальними грамотами та подяками.

Учора місцем зльоту небайдужої молоді стало приміщення Ко-

лонної зали Київської міської адміністрації. Такі зібрання молодих людей і міської влади проводять для обговорення програми розвитку волонтерського руху, вислуховування пропозицій та побажань волонтерів.

Щороку столична влада нагороджує найактивнішу молодь спеціальними грамотами та подяками, а серед волонтерів мережі центрів соціальних служб Києва проводять конкурс на звання "Кращий волонтер року". Сімнадцятирічна Катерина Горбунова, котра є членом волонтеріату при Дарницькому районному центрі соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, вже займала дру-

ге місце в конкурсі на найкращого волонтера, а вчора отримала і подяку від Київського міського голови. Як розповіла юнка "Хрещатику", цією діяльністю вона займається вже чотири роки. "Мені подобаються люди, які працюють у соціальних службах,— сказала Горбунова.— А без роботи з дітьми вже не уявляю свого життя". Дівчина навчається в технікумі при МАУП на юридичному факультеті, проте й надалі збирається пов'язати своє життя з соціальною сферою. В грудні Катерина Горбунова керуватиме школою волонтеріату і проводитиме тренінги в навчальних закладах ●

## Коли востаннє ви комусь допомогли?

Віталій ЗАБЛОЦЬКИЙ,  
народний депутат:

— Інколи допомагаю людям, але намагаюся це робити так, щоб навіть не підозрювали, хто це робить. На мою думку, допомога має бути широкою, а не для самореклами.

Євген ФІЛІНДАШ,  
народний депутат:

— Взагалі я часто допомагаю людям, котрі цього потребують. Нещодавно розмістив інформацію на сайті

про маленьку дівчинку з хворим серцем, котрій потрібне хірургічне лікування. Такі операції роблять за кордоном, але вони дорого коштують. Мені вдалося зібрати трохи грошей.

Андрій КРАВЧУК,  
співак:

— Узагалі-то я чуйно ставлюся до тих, котрі потребують допомоги. Намагаюся скористатися з кожної нагоди. Нещодавно перерахував кошти за благодійний концерт на ремонт дитячого будинку "Малютко".

## В українських письменників з'явилася електронна пам'ять

Юрій Іздрик видав книжку "Флешка"

Богдана КОЗАЧЕНКО  
"Хрещатик"

Івано-Франківське видавництво "Лілея-НВ" видало нову книжку письменника, дизайнера, художника, музиканта, ідеолога першої хвилі Станіславського феномена Юрія Іздрика "Флешка".

Ви згодні з тим, що письменник формує свідомість читачів? Якщо ні,— зауважте: стиль висловлювання і коло зацікавлень літераторів, публіцистів і журналістів віддзеркалює наші інтереси, пропонує нам стиль, підкидає нові думки, почуття і ідеї. Тим і відрізняється справжня література, якою б не була тема, мова, жанр, стиль чи ідеологія книжки. Ми читаємо спершу те, що справді стосується нас, і цікавимося всім, що здається нам різнобарвним, інтригуючим, гарним, цікавим, дотепним. Письменники вчать нас невимушеності; красі висловлювання і почуття; здатності легко говорити про найскладніші речі; зрештою, бути собою.

У новій книзі Юрія Іздрика 148 сторінок і п'ятнадцять есеїв. Їх загальна тематика стосується ідентичності: а) географічної і, відповідно, національної; б) мовної і, відповідно, особистісної. Проте слова "ідентичність" ви у цій книзі не знайдете. Натомість у ній йдеться про красу Львова; легенди Франківська; містерії нової мови; красу творчості; особливості справжньої свободи суспільної і приватної; труднощі виживання та допомогу у особливо складних ситуаціях. Йдеться тут також про Європу і Калуш, міфи Бу-Ба-Бу і метаболізм віртуальних створінь, приватну повсякденність і високу, як сон, вавилонську вежу, що їй завдячують своїм факхом філософи всього світу. Кожен есей "Флешки" втілює певний стиль мовлення (а отже, й мислення): суржик, українізований сленг падокаффа, витончені галицькі полонізми і звичайна українська мова, як літературна, так і розмовна, яку всі ми вчили колись давно у власних (київ)(харків)(львів)(дніпропетров)ських школах.

Чому присвячено цю книжку? Особливостям буття людини, яка тепер і нині живе у цій країні, цікавлячись новинами і історією, літературою, буттям і свободою, містичними дотелами та адекватним сприйняттям об'єктивної дійсності.

Кому цю книжку варто рекомендувати? Знаєте, здатність письменника говорити про себе таким чином, щоб читач розумів: йдеться про нього,— цілком притаманна зеленому інформаційному накопичувачу Юрія Іздрика. В книзі йдеться про дійсність, про світ, про свободу, про творчість, про власне місто і кохання до інших міст, а зрештою — про найбільш вартості життя, заради яких, можливо, людство взагалі колись навчилося писати і малювати, як от простір і час, кохання і час, думку і час, мову і час, вас і нас. Відповідно, "Флешку" адресовано читачу, який цікавиться всім переліченим,— з останніми літературними новинками включно ●



Фото Павла ПАЩЕНКА

### ПОГОДА

В Україні мінлива хмарність. Без істотних опадів. Вночі та вранці місцями туман. Вітер північно-східний, 7—12 м/с. Температура вдень від  $-3$  до  $+2^{\circ}\text{C}$ , вночі  $-3$ ... $-8^{\circ}\text{C}$ ; на крайньому півдні та Закарпатті від  $-4$  до  $+1^{\circ}\text{C}$ , у південній частині та західних областях  $+2$ ... $+7^{\circ}\text{C}$ ; на півдні Одещини та Прикарпатті до  $+10^{\circ}\text{C}$ .

На Київщині мінлива хмарність. Без істотних опадів. На дорогах ожеледиця. Вітер переважно південний, 3—8 м/с. Температура вдень від  $-3$  до  $+2^{\circ}\text{C}$ , вночі  $-3$ ... $-8^{\circ}\text{C}$  ●

Засновник — Київська міська Рада  
В. о. головного редактора Денис ЖАРКИХ  
Зав. відділом «Органи влади та політика» — Вячеслав ЧЕЧИЛО  
Зав. відділом «Економіка та інфраструктура» — Альберт ПОТАПОВ  
Зав. відділом «Суспільство» — Наталя ЗІНЧЕНКО  
Газета заснована 7 вересня 1990 року. Перерестроєвана в Міністерстві інформації України 10 січня 1999 року. Свідоцтво серії КВ №3620

**ХРЕЩАТИК**

01034, м. Київ-34, вул. Володимирська, 51-6  
Телефон для довідок/факс: 235-32-60  
Телефони рекламного відділу: 235-61-48, 531-91-05, 234-21-84  
Телефон відділу розповсюдження та реалізації: 234-27-35  
Internet: www.kreschatic.kiev.ua E-mail: info@kreschatic.kiev.ua

Редакція листується з читачами тільки на сторінках газети. Газета публікує також ті матеріали, в яких думки авторів не збігаються з позицією редакції. При передруку посилання на "Хрещатик" обов'язкове.

Рукописи не рецензуються і не повертаються. Матеріали зі знаком **Д** друкуються на правах реклами.  
Набір, верстка та кольороподіл: комп'ютерний центр газети "Хрещатик". Друк: ВАТ "Видавництво "Київська правда"

Загальний наклад 131855  
Замовлення 4023